



ARMOR 500



Table of contents

Spis treści

6	<i>INSTRUKCJA OBSŁUGI</i>	PL
11	<i>USER MANUAL</i>	EN
17	<i>BENUTZERHANDBUCH</i>	DE
22	<i>NÁVOD K POUŽITÍ</i>	CZ
28	<i>HASZNÁLATI UTASÍTÁS</i>	HU
33	<i>POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA</i>	SK
38	<i>VARTOTOJO VADOVAS</i>	LT
44	<i>LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA</i>	LV
49	<i>KASUTUSJUHEND</i>	ET
54	<i>РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ</i>	BG
60	<i>MANUALUL UTILIZATORULUI</i>	RO
65	<i>MANUEL DE L'UTILISATEUR</i>	FR
71	<i>MANUALE UTENTE</i>	IT
77	<i>MANUAL DEL USUARIO</i>	ES

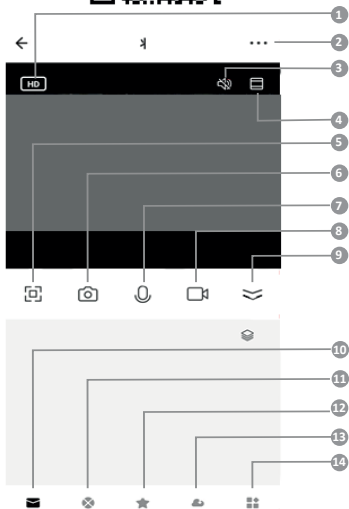
A



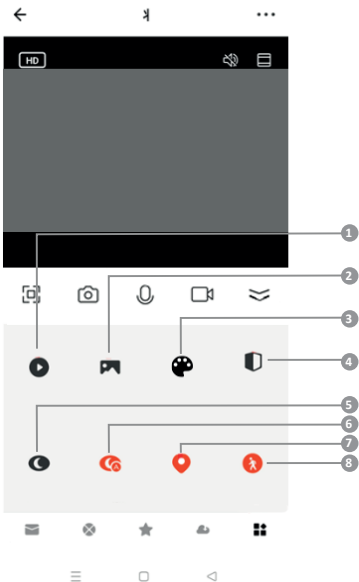
B



C1



C2



INSTRUKCJA OBSŁUGI

KAMERA IP

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi oraz wskazówkami bezpieczeństwa, aby uniknąć przypadkowych uszkodzeń sprzętu lub niezamierzonych obrażeń ciała.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Urządzenie Xblitz Armor 500 to zewnętrzna kamera IP z Wi-Fi 2.4GHz służąca do monitorowania posesji lub innych obiektów i ich otoczenia. Dzięki aplikacji Tuya Smart zainstalowanej w telefonie możliwy jest podgląd obrazu w czasie rzeczywistym przez co kontrola okolicy domu lub obiektów jest dostępna w każdym miejscu i czasie.

01. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Kamera IP
2. Zasilacz
3. Akcesoria montażowe
4. Instrukcja obsługi

02. OPIS PRODUKTU

PATRZ RYSUNEK A

1. Reset/Gniazdo kart micro SD
2. Mikrofon
3. Obiektyw
4. Czujnik światła
5. Głośnik
6. Anteny Wi-Fi
7. Diody IR
8. Diody LED
9. Gniazdo zasilania
10. Gniazdo LAN (RJ45)
11. Przycisk reset

03. GŁÓWE FUNKCJE

1. Zdalne sterowanie za pomocą aplikacji
2. Smart IR/Tryb nocny

3. Detekcja i śledzenie ruchu/postaci
4. Powiadomienia oraz alarmy w aplikacji
5. Dwukierunkowa komunikacja głosowa
6. Podgląd na żywo

04. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA!

To urządzenie jest zgodne z wszystkimi odpowiednimi normami dotyczącymi pól elektromagnetycznych i jest bezpieczne w obsłudze pod warunkiem używania go w sposób opisany w instrukcji użytkownika.

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji.

Wymagany jest montaż przez osoby dorosłe. Podczas montażu należy trzymać małe części z dala od dzieci.

Kamera nie jest zabawką. Nie zezwalaj dzieciom na zabawę kamerą ani jej akcesoriami. Nie pozwól, aby dziecko wkładało elementy zestawu do ust.

Przechowuj kable poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.

Nie używaj urządzenia w pobliżu wody lub źródła ciepła.

Używaj tylko i wyłączenie zasilacza dołączonego do urządzenia.

Nie dotykaj styków gniazda zasilania ostrymi lub metalowymi przedmiotami.

Kabel ładowania pozostaw w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. Niezastosowanie się do zalecenia może grozić niebezpiecznymi sytuacjami (np. porażenie prądem).

Do oryginalnego zestawu należy używać tylko oryginalnych ładowarek.

Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia lub inne niebezpieczne sytuacje.

05. ROZPOCZĘCIE PRACY

1. Pobierz aplikację – PATRZ RYSUNEK B

Android/iOS: zeskanuj kod QR i pobierz aplikację Tuya Smart w sklepie Google Play/App Store

2. Rejestracja i logowanie

Uruchom aplikację na smartfonie. Zarejestruj się, a następnie zaloguj na utworzone konto.

3. Dodaj urządzenie

- Podłącz kamerę do zasilania i poczekaj, aż usłyszysz powiadomienie dźwiękowe.
- Wciśnij i przytrzymaj przycisk RESET przez 5 do 10 sekund.
- Poczekaj, aż usłyszysz powiadomienie „wait for connection”.
- Kamera jest gotowa do połączenia z aplikacją w telefonie.
- Upewnij się, że telefon jest połączony z siecią Wi-Fi z którą łączyć będzie

się urządzenie.

- Naciśnij symbol (+) w prawym, górnym rogu interfejsu aplikacji lub wybierz opcję „Dodaj urządzenie”.
- Spośród kategorii produktów wybierz „Aparat i blokada” a następnie „Kamera bezp. (Wi-Fi lub 2.4GHz&5GHz/Dual Band)”.
- Upewnij się, że urządzenie jest zresetowane i gotowe do połączenia (powtarzany komunikat „wait for connection”).

4. Dostępne tryby połączenia

W prawym, górnym rogu wybierz tryb połączenia kamery z siecią i przejdź do następnego kroku.

- **QR code** (zalecane) – Tryb połączenia poprzez skanowanie obiektywem kamery kodu QR generowanego w aplikacji.

- **Wi-Fi mode:**

Mode AP - Tryb połączenia za pomocą hot spotu utworzonego w telefonie (nazwa sieci: „SmartLife-xxxx”).

EZ mode - Tryb automatyczny. W tym trybie aplikacja sama wyszukuje kamerę.

- **Cable** – połączenie LAN za pomocą kabla sieciowego.

Po wyborze trybu połączenia postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji. Kamera będzie informować o kolejnych etapach łączenia komunikatami dźwiękowymi „connect router”, „connect internet”, „device acces”.

UWAGA: w trakcie łączenia nie odłączaj kamery od zasilania.

Po pomyślnym podłączeniu urządzenia nadaj mu wybraną przez siebie nazwę w aplikacji.

5. Usuwanie urządzenia

Na ekranie głównym przytrzymaj kartę z nazwą dowolnego urządzenia.

Następnie zaznacz jedno lub więcej urządzeń, które chcesz usunąć i kliknij ikonę kosza na śmieci.

06. FUNKCJE APLIKACJI EKRANU GŁÓWNEGO – PATRZ RYSUNEK C1

1. Zmiana rozdzielczości: HD/SD

Po wybraniu tej opcji można ustawić jakość wyświetlanego obrazu w aplikacji.

2. Ustawienia:

- Urządzenie – możliwa zmiana nazwy urządzenia oraz dodanie lokalizacji .
- Informacja o urządzeniu - informacje dotyczące konta właściciela urządzenia, adresu IP, ID urządzenia, strefy czasowej oraz sygnału Wi-Fi.
- Naciśnij, aby uruchomić sceny - programowanie warunkowe szybkiej aktywacji wybranych funkcji urządzenia. Dostęp do ustawień programowania można uzyskać z ekranu głównego aplikacji Tuya klikając w zakładkę „Inteligentny dom”. Następnie w opcjach automatyzacji należy

wybrać przycisk „Create scene” i ustawić pożądane działania urządzenia oraz warunki ich aktywacji.

- Sterowanie zewnętrzne – Amazon Echo, Google Home.
 - Hibernacja – włączenie/wyłączenie.
 - Podstawowe ustawienia funkcji - ustawienia odwróconego ekranu, aktywacji/ dezaktywacji znaku wodnego daty i godziny w nagraniach, ustawienia trybu audio (jednokierunkowy lub dwukierunkowy).
 - Tryb nocny - ustawienia działania diód IR dla trybu nocnego – włączenie/ wyłączenie lub tryb automatyczny.
 - Funkcja noktowizora IR – włączenie/wyłączenie lub tryb automatyczny.
 - Ustawienia wykrywania alarmu - aktywacja/dezaktywacja detekcji ruchu, śledzenia ruchu, syreny oraz ustawienia harmonogramów.
 - ONVIF – włączenie/wyłączenie.
 - Purchase VAS – dostęp do zakupów w aplikacji Tuya Smart.
 - Message Notification – po dodaniu numeru telefonu możliwe są powiadomienia alarmowe SMS.
 - Powiadomienia telefonu – po dodaniu numeru telefonu możliwe są telefoniczne powiadomienia alarmowe.
 - Powiadomienia offline – włączenie/wyłączenie
 - FAQ & Feedback - pytania i odpowiedzi na temat działania urządzenia oraz wsparcie użytkownika.
 - Udostępnione urządzenia - ustawienie udostępniania urządzenia innym użytkownikom aplikacji Tuya Smart.
 - Dodaj asystenta głosowego do ekranu głównego - ustawienia skrótu szybkiego dostępu do interfejsu urządzenia z ekranu głównego telefonu.
 - Aktualizacja urządzenia - informacje na temat aktualnej wersji oprogramowania z której korzysta urządzenie oraz możliwość włączenia/wyłączenia automatycznej aktualizacji.
 - Restart urządzenia
 - Usuń urządzenie - usunięcie urządzenia spośród połączonych w aplikacji Tuya Smart.
3. Głośnik – włączenie/wyłączenie
 4. Podgląd obrazu w aplikacji – bliżej/dalej
 5. Pełny ekran – włączenie/wyłączenie
 6. Screenshot
 7. Komunikacja – jednostronna/dwustronna
 8. Nagrywanie
 9. Minimalizacja paska ustawień
 10. Powiadomienia alarmowe
 11. Zdalna kontrola obrazu
 12. Zapisane prywatne ustawienia scen

13. Ustawienia nagrań w chmurze

14. Ustawienia funkcji – **PATRZ RYSUNEK C2**

- 1) Odtwórz nagrania zapisane na karcie micro SD.
- 2) Galeria: zapisane screenshoty i nagrania.
- 3) Kolor aplikacji: jasny/ciemny.
- 4) Tryb prywatny: włączenie/wyłączenie.
- 5) Tryb nocny: Kolor/IR/Inteligentny.
- 6) Przełącznik trybu nocnego: włączenie/wyłączenie/automatyczny.
- 7) Śledzenie ruchu – włączenie/wyłączenie.
- 8) Detekcja ruchu – włączenie/wyłączenie.

Możliwa jest dowolna konfiguracja funkcji wyświetlanych w aplikacji za pomocą funkcji „Edit”.

07. ODTWARZANIE NAGRAŃ Z KARTY MICRO SD

W celu odtworzenia nagrań z karty pamięci na komputerze konieczne jest pobranie oprogramowania Media Player Classic, które dostępne jest pod linkiem: <https://xblitz.pl/download/media-player-classic-home-cinema.exe>. Następnie kopiując zakodowane nagrania z karty pamięci do odtwarzacza można oglądać nagrania z monitoring.

08. SPECYFIKACJA

- Rozdzielczość max.: 2880x1620p (5Mpx)
- Ilość klatek: do 25fps
- Przetwornik: 1/3" PS Color CMOS
- Ogniskowa obiektywu: 3.6mm/F2.0
- Czułość obiektywu: 0.05LUX/F1.2 kolor; 0.005LUX/F1.2 (IR wł., B/W)
- Zoom: 6x zoom cyfrowy
- Pole widzenia: poziom 77°; pion 45°
- Kąt obrotu: w poziomie 0-355°; w pionie 0-90°
- Prędkość obrotu w poziomie/pionie: 30°/s
- Kodex: H.265/H.264
- Wi-Fi: 2.4GHz WiFi 802.11b/g/n
- Interfejs sieciowy: LAN (RJ45 10m/100m)
- Aplikacja mobilna: Tuya Smart
- Detekcja/śledzenie ruchu i postaci: TAK
- ONVIF (Forum Otwartych Interfejsów Sieciowych Systemów Wizyjnych): TAK
- Funkcje: AWB (automatyczny balans bieli), AGC (automatyczna regulacja wzmocnienia), AES (automatyczna elektroniczna migawka), D-WDR (szeroki zakres dynamiki oświetlenia), 3D DNR (cyfrowa redukcja szumu w obrazie)
- Diody doświetlające: 8 IR/4 białe LED
- Zasięg promiennika IR: do 25m

- Tryby pracy: kolor/czarno-biały/inteligentny
- Temperatura pracy: od -30°C do +60°C
- Obsługa kart micro SD: max 128 GB/zapis w chmurze
- Wbudowany głośnik i mikrofon: dwustronna komunikacja
- Zasilanie: DC12V/2A
- Klasa szczelności: IP66
- Zakres częstotliwości pracy: 2400-2483,5 MHz
- Maks. Moc częstotliwości w zakresie pracy: 19dBm
- Wymiary: 100x150x155 mm
- Waga: 450g

09. KARTA GWARANCYJNA/REKLAMACJE

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamacje należy zgłaszać za pomocą formularza reklamacyjnego znajdującego się pod adresem: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: www.xblitz.pl.

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

KGK Trend deklaruje, że urządzenie Xblitz Armor 500 jest zgodne z istotnymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU. Tekst deklaracji można znaleźć pod linkiem: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-Armor500>

EN

USER MANUAL

IP CAMERA

Please read the enclosed operating instructions and safety notes carefully before use to avoid accidental damage to the equipment or unintentional injury.

PRODUCT PURPOSE

The Xblitz Armor 500 is an outdoor IP camera with 2.4GHz Wi-Fi for monitoring a property or other objects and their surroundings. Thanks to the Tuya Smart application installed on the phone, it is possible to view the image in real time, which makes the control of the area around the house or facilities available at any place and time.

01. CONTENTS OF THE KIT

1. IP camera

2. Power supply
3. Mounting accessories
4. Operating instructions

02. PRODUCT DESCRIPTION

SEE FIGURE A

1. Reset/Micro SD card slot
2. Microphone
3. Lens
4. Light sensor
5. Loudspeaker
6. Wi-Fi antennas
7. IR diodes
8. LEDs
9. Power socket
10. LAN socket (RJ45)
11. Reset button

03. MAIN FEATURES

1. Remote control via app
2. Smart IR/Night Mode
3. Motion/human detection and tracking
4. Notifications and alarms in the app
5. Two-way voice communication
6. Live view

04. SAFETY RULES

NOTE!

This equipment complies with all relevant EMF standards and is safe to use provided it is used as described in the instructions for use.

Carefully read the instructions in this manual before using the device.

Adult assembly is required. Keep small parts away from children during assembly.

The camera is not a toy. Do not allow children to play with the camera or its accessories. Do not allow a child to put kit parts in the mouth.

Keep cables out of the reach of children and pets.

Do not use the unit near water or a heat source.

Use only and exclusively the power supply supplied with the device.

Do not touch the contacts of the power socket with sharp or metallic objects.

Leave the charging cable in a safe place out of the reach of children and pets.

Failure to do so may result in dangerous situations (e.g. electric shock).

Use only the original charger for the original set. Failure to follow the instructions may result in damage to the device or other dangerous situations.

05. HOW TO START

1. Download the application - SEE FIGURE B

Android/iOS: scan the QR code and download the Tuya Smart app in the Google Play/App Store

2. Registration and login

Launch the app on your smartphone. Register and then log in to the account you have created.

3. Add device

- Connect the camera to the power supply and wait until you hear an audible notification.
- Press and hold the RESET button for 5 to 10 seconds.
- Wait until you hear the „wait for connection“ notification.
- The camera is ready to connect to the app on the phone.
- Make sure your phone is connected to the Wi-Fi network the device will be connecting to.
- Press the (+) symbol in the top right corner of the application interface or select „Add device“.
- From the product categories, select „Camera & Lock“ and then „Wireless Camera (Wi-Fi or 2.4GHz&5GHz/Dual Band)“.
- Ensure that the device is reset and ready to connect („wait for connection“ message repeated).

4. Connection modes available

In the top right corner, select the camera's network connection mode and proceed to the next step.

- **QR code** (recommended) - Connection mode by scanning with the camera lens a QR code generated in the application.
- **Wi-Fi mode:**
 - Mode AP - Connection mode via a hot spot created on the phone (network name: „SmartLife-xxxx“).
 - EZ mode - Automatic mode. In this mode, the application searches for the camera itself.
- **Cable** - LAN connection via network cable.

Once the connection mode has been selected, follow the instructions in the app. The camera will inform you of the next connection steps with the sound messages „connect router“, „connect internet“, „device access“.

NOTE: do not disconnect the camera from the power supply during connection.

Once the device is successfully connected, give it a name of your choice in the application.

5. Removing the device

On the home screen, hold down the tab with the name of any device. Then select one or more devices you want to delete and click the recycle bin icon.

06. HOME SCREEN APPLICATION FUNCTIONS - SEE FIGURE C1

1. Change of resolution: HD/SD

When this option is selected, the quality of the displayed image in the application can be set.

2. Settings:

- Device - possible to change the name of the device and add a location .
- Device information - information on the device owner's account, IP address, device ID, time zone and Wi-Fi signal.
- Press to start scenes - conditional programming for quick activation of selected device functions. The programming settings can be accessed from the home screen of the Tuya app by clicking on the 'Smart Home' tab. Then, in the automation options, select the 'Create scene' button and set the desired device actions and their activation conditions.
- External control - Amazon Echo, Google Home.
- Hibernation - on/off.
- Basic function settings - reverse screen settings, activation/deactivation of date and time watermark in recordings, audio mode settings (one-way or two-way).
- Night mode - IR LED operation settings for night mode - on/off or automatic mode.
- IR night vision function - on/off or automatic mode.
- Alarm detection settings - activation/deactivation of motion detection, motion tracking, siren and schedule settings.
- ONVIF - on/off.
- Purchase VAS - access to purchases on the Tuya Smart app.
- Message Notification - SMS emergency notifications are possible after adding a telephone number.
- Telephone notifications - once a telephone number has been added, telephone emergency notifications are possible.
- Offline notifications - on/off
- FAQ & Feedback - questions and answers about the operation of the device and user support.
- Shared devices - setting up the sharing of a device with other Tuya Smart app users.
- Add voice assistant to home screen - settings for a shortcut for quick access to the device interface from the phone's home screen.
- Device update - information on the current software version the device is using and the possibility of enabling/disabling automatic updates.
- Device restart
- Delete device - remove a device from among those connected in the Tuya Smart app.

3. Speaker - on/off
4. In-app preview - closer/further away
5. Full screen - on/off
6. Screenshot
7. Communication – one-way/two-way
8. Recording
9. Minimising the settings bar
10. Alarm notifications
11. Remote image control
12. Saved private scene settings
13. Cloud recording settings
14. Function settings - **SEE FIGURE C2**
 - 1) Play back the recordings stored on the micro SD card.
 - 2) Gallery: saved screenshots and recordings.
 - 3) Application colour: light/dark.
 - 4) Private mode: on/off.
 - 5) Night mode: Colour/IR/Intelligent.
 - 6) Night mode switch: on/off/automatic.
 - 7) Motion tracking - on/off.
 - 8) Motion detection - on/off.
 - 9) It is possible to freely configure the functions displayed in the application using the „Edit” function.

07. PLAYING BACK RECORDINGS FROM A MICRO SD CARD

To play back recordings from the memory card on your computer, you will need to download the Media Player Classic software from the following link: <https://xblitz.pl/download/media-player-classic-home-cinema.exe>. Then, by copying the encoded recordings from the card to the player, you can view them.

08. SPECIFICATION

- Max. resolution: 2880x1620p (5Mpx)
- Frame rate: up to 25fps
- Sensor: 1/3" PS Color CMOS
- Lens focal length: 3.6mm/F2.0
- Lens sensitivity: 0.05LUX/F1.2 colour; 0.005LUX/F1.2 (IR on, B/W)
- Zoom: 6x digital zoom
- Field of view: horizontal 77°; vertical 45°
- Angle of rotation: horizontal 0-355°; vertical 0-90°
- Horizontal/vertical rotation speed: 30°/s
- Codec: H.265/H.264
- Wi-Fi: 2.4GHz WiFi 802.11b/g/n

- Network interface: LAN (RJ45 10m/100m)
- Mobile application: Tuya Smart
- Motion and character detection/tracking: YES
- ONVIF (Open Network Video Interfaces Forum): YES
- Features: AWB (automatic white balance), AGC (automatic gain control), AES (automatic electronic shutter), D-WDR (wide dynamic range lighting), 3D DNR (digital noise reduction in video)
- Light emitting diodes: 8 IR/4 white LEDs
- Range of IR illuminator: up to 25m
- Operating modes: colour/black and white/intelligent
- Operating temperature: -30°C to +60°C
- Micro SD card support: max 128 GB/cloud storage
- Built-in speaker and microphone: two-way communication
- Power supply: DC12V/2A
- Waterproof class: IP66
- Operating frequency range: 2400-2483.5 MHz
- Max. frequency power in the operating range: 19dBm
- Dimensions: 100x150x155 mm
- Weight: 450g

09. WARRANTY/ COMPLAINTS CARD

The product comes with a 24-month warranty. Warranty terms and conditions can be found at: <https://xblitz.pl/gwarancja/>
Complaints must be made using the complaint form found at: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Details, contact and service address can be found at: www.xblitz.pl. Specifications and contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

KGK Trend declares that the Xblitz Armor 500 complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU. The text of the declaration can be found at the link: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-Armor500>

BEDIENUNGSANLEITUNG

IP-KAMERA

Bitte lesen Sie die beiliegende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch, um versehentliche Schäden am Gerät oder unbeabsichtigte Verletzungen zu vermeiden.

PRODUKTVERWENDUNG

Die Xblitz Armor 500 ist eine IP-Außenkamera mit 2,4-GHz-Wi-Fi zur Überwachung eines Grundstücks oder anderer Objekte und deren Umgebung. Dank der auf dem Telefon installierten Tuya Smart-Anwendung ist es möglich, das Bild in Echtzeit zu betrachten, was die Kontrolle des Bereichs um das Haus oder die Einrichtungen an jedem Ort und zu jeder Zeit ermöglicht.

01. INHALT DES KITS

1. IP-Kamera
2. Stromversorgung
3. Montagezubehör
4. Betriebsanleitung

02. PRODUKTBESCHREIBUNG

SIEHE ABBILDUNG A

1. Reset/Micro SD-Kartensteckplatz
2. Mikrofon
3. Objektiv
4. Lichtsensor
5. Lautsprecher
6. Wi-Fi-Antennen
7. IR-Dioden
8. LEDs
9. Steckdose
10. LAN-Buchse (RJ45)
11. Reset-Taste

03. WICHTIGSTE EIGENSCHAFTEN

1. Fernsteuerung über App

2. Smart IR/Nachtmodus
3. Erkennung und Verfolgung von Bewegungen/Menschen
4. Benachrichtigungen und Alarmer in der App
5. Zwei-Wege-Sprachkommunikation
6. Live-Ansicht

04. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

HINWEIS!

Dieses Gerät entspricht allen einschlägigen EMF-Normen und ist sicher in der Anwendung, sofern es wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben verwendet wird.

Lesen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

Die Montage durch einen Erwachsenen ist erforderlich. Halten Sie Kleinteile während der Montage von Kindern fern.

Die Kamera ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Kamera oder ihrem Zubehör zu spielen. Erlauben Sie einem Kind nicht, Teile des Kits in den Mund zu nehmen.

Bewahren Sie die Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder einer Wärmequelle.

Verwenden Sie nur und ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Netzgerät. Berühren Sie die Kontakte der Steckdose nicht mit scharfen oder metallischen Gegenständen.

Bewahren Sie das Ladekabel an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Andernfalls kann es zu gefährlichen Situationen kommen (z. B. Stromschlag).

Verwenden Sie nur das Original-Ladegerät für das Original-Gerät. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Schäden am Gerät oder anderen gefährlichen Situationen führen.

05. WIE BEGINNEN

1. Laden Sie die Anwendung herunter - SIEHE ABBILDUNG B

Android/iOS: Scannen Sie den QR-Code und laden Sie die Tuya Smart-App im Google Play/App Store herunter.

2. Registrierung und Anmeldung

Starten Sie die App auf Ihrem Smartphone. Registrieren Sie sich und loggen Sie sich dann in das von Ihnen erstellte Konto ein.

3. Gerät hinzufügen

- Schließen Sie die Kamera an das Stromnetz an und warten Sie, bis Sie einen Signalton hören.
- Drücken Sie die RESET-Taste und halten Sie sie 5 bis 10 Sekunden lang gedrückt.

- Warten Sie, bis Sie die Meldung „Warten auf Verbindung“ hören.
- Die Kamera ist bereit für die Verbindung mit der App auf dem Telefon.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Telefon mit dem Wi-Fi-Netzwerk verbunden ist, mit dem sich das Gerät verbinden soll.
- Drücken Sie auf das Symbol (+) in der oberen rechten Ecke der Anwendungsoberfläche oder wählen Sie „Gerät hinzufügen“.
- Wählen Sie in den Produktkategorien „Kamera & Schloss“ und dann „Drahtlose Kamera (Wi-Fi oder 2,4GHz&5GHz/Dualband)“.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät zurückgesetzt wurde und bereit ist, eine Verbindung herzustellen (Meldung „Warten auf Verbindung“ wird wiederholt).

4. Verfügbare Verbindungsmodi

Wählen Sie in der oberen rechten Ecke den Netzwerkverbindungsmodus der Kamera aus und fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

- **QR-Code** (empfohlen) - Verbindungsmodus durch Scannen eines in der Anwendung generierten QR-Codes mit dem Kameraobjektiv.
- **Wi-Fi-Modus:**
Modus AP - Verbindungsmodus über einen auf dem Telefon eingerichteten Hotspot (Netzwerkname: „SmartLife-xxxx“).
EZ-Modus - Automatischer Modus. In diesem Modus sucht die Anwendung selbst nach der Kamera.
- **Kabel** - LAN-Verbindung über Netzwerkkabel.

Sobald Sie den Verbindungsmodus ausgewählt haben, folgen Sie den Anweisungen in der App. Die Kamera informiert Sie über die nächsten Verbindungsschritte mit den Tonmeldungen „Router verbinden“, „Internet verbinden“, „Gerätezugriff“.

HINWEIS: Trennen Sie die Kamera während der Verbindung nicht von der Stromversorgung.

Sobald das Gerät erfolgreich verbunden ist, geben Sie ihm in der Anwendung einen Namen Ihrer Wahl.

5. Entfernen des Geräts

Halten Sie auf dem Startbildschirm die Registerkarte mit dem Namen eines beliebigen Geräts gedrückt. Wählen Sie dann ein oder mehrere Geräte aus, die Sie löschen möchten, und klicken Sie auf das Papierkorbsymbol.

06. ANWENDUNGSFUNKTIONEN DES STARTBILDSCHIRMS - SIEHE ABBILDUNG C1

1. Änderung der Auflösung: HD/SD

Wenn diese Option ausgewählt ist, kann die Qualität des angezeigten Bildes in der Anwendung eingestellt werden.

2. Einstellungen:

- **Gerät** - Möglichkeit, den Namen des Geräts zu ändern und einen Standort hinzuzufügen.

- Geräteinformationen - Informationen über das Konto des Gerätebesitzers, IP-Adresse, Geräte-ID, Zeitzone und Wi-Fi-Signal.
- Drücken, um Szenen zu starten - bedingte Programmierung zur schnellen Aktivierung ausgewählter Gerätefunktionen. Die Programmierereinstellungen können über den Startbildschirm der Tuya App aufgerufen werden, indem Sie auf die Registerkarte „Smart Home“ klicken. Wählen Sie dann in den Automatisierungsoptionen die Schaltfläche „Szene erstellen“ und legen Sie die gewünschten Geräteaktionen und deren Aktivierungsbedingungen fest.
- Externe Steuerung - Amazon Echo, Google Home.
- Ruhezustand - ein/aus.
- Grundlegende Funktionseinstellungen - Einstellungen für den umgekehrten Bildschirm, Aktivierung/Deaktivierung des Wasserzeichens für Datum und Uhrzeit in den Aufnahmen, Einstellungen für den Audiomodus (einseitig oder beidseitig).
- Nachtmodus - Einstellungen für den IR-LED-Betrieb im Nachtmodus - ein/aus oder Automatikmodus.
- IR-Nachtsichtfunktion - ein/aus oder automatischer Modus.
- Einstellungen zur Alarmerkennung - Aktivierung/Deaktivierung der Bewegungserkennung, Bewegungsverfolgung, Sirene und Zeitplaneinstellungen.
- ONVIF - ein/aus.
- Kauf von Mehrwertdiensten - Zugang zu Einkäufen über die Tuya Smart App.
- Nachrichtenbenachrichtigung - SMS-Notfallbenachrichtigungen sind nach Hinzufügen einer Telefonnummer möglich.
- Telefonische Benachrichtigungen - sobald eine Telefonnummer hinzugefügt wurde, sind telefonische Notfallbenachrichtigungen möglich.
- Offline-Benachrichtigungen - ein/aus
- FAQ & Feedback - Fragen und Antworten zur Bedienung des Geräts und zur Benutzerunterstützung.
- Gemeinsame Geräte - Einrichtung der gemeinsamen Nutzung eines Geräts mit anderen Tuya Smart App-Benutzern.
- Sprachassistent zum Startbildschirm hinzufügen - Einstellungen für eine Verknüpfung für den schnellen Zugriff auf die Geräteoberfläche vom Startbildschirm des Telefons aus.
- Geräteaktualisierung - Informationen über die aktuelle Softwareversion des Geräts und die Möglichkeit, automatische Aktualisierungen zu aktivieren/deaktivieren.
- Neustart des Geräts
- Gerät löschen - entfernt ein Gerät aus der Liste der in der Tuya Smart App

verbundenen Geräte

3. Lautsprecher - ein/aus
4. In-App-Vorschau - näher/weiter weg
5. Vollbild - ein/aus
6. Bildschirmfoto
7. Kommunikation - einseitig/zweiseitig
8. Aufnahme
9. Minimieren der Einstellungsleiste
10. Alarbenachrichtigungen
11. Fernsteuerung des Bildes
12. Gespeicherte private Szeneneinstellungen
13. Einstellungen für die Cloud-Aufnahme
14. Funktionseinstellungen - **SIEHE ABBILDUNG C2**
 - 1) Geben Sie die auf der Micro-SD-Karte gespeicherten Aufnahmen wieder.
 - 2) Galerie: gespeicherte Screenshots und Aufnahmen.
 - 3) Anwendungsfarbe: hell/dunkel.
 - 4) Privatmodus: ein/aus.
 - 5) Nachtmodus: Farbe/IR/Intelligent.
 - 6) Schalter für den Nachtmodus: ein/aus/automatisch.
 - 7) Bewegungsverfolgung - ein/aus.
 - 8) Bewegungserkennung - ein/aus.
 - 9) Die in der Anwendung angezeigten Funktionen können über die Funktion „Bearbeiten“ frei konfiguriert werden.

07. WIEDERGABE VON AUFNAHMEN VON EINER MICRO SD-KARTE

Um Aufnahmen von der Speicherkarte auf Ihrem Computer wiedergeben zu können, müssen Sie die Software Media Player Classic unter folgendem Link herunterladen: <https://xblitz.pl/download/media-player-classic-home-cinema.exe>. Anschließend können Sie die verschlüsselten Aufnahmen von der Karte auf den Player kopieren, um sie abzuspielen.

08. SPEZIFIKATION

- Max. Auflösung: 2880x1620p (5Mpx)
- Bildrate: bis zu 25fps
- Sensor: 1/3" PS-Farb-CMOS
- Brennweite des Objektivs: 3,6 mm/F2,0
- Lichtempfindlichkeit: 0,05 LUX/F1,2 (Farbe); 0,005 LUX/F1,2 (IR ein, S/W)
- Zoom: 6-facher Digitalzoom
- Sichtfeld: horizontal 77°; vertikal 45°
- Drehwinkel: horizontal 0-355°; vertikal 0-90°
- Horizontale/vertikale Drehgeschwindigkeit: 30°/s

- Codec: H.265/H.264
- Wi-Fi: 2.4GHz WiFi 802.11b/g/n
- Netzwerkschnittstelle: LAN (RJ45 10m/100m)
- Mobile Anwendung: Tuya Smart
- Bewegungs- und Zeichenerkennung/-verfolgung: YES
- ONVIF (Forum für offene Netzwerk-Video-Schnittstellen): YES
- Merkmale: AWB (automatischer Weißabgleich), AGC (automatische Verstärkungsregelung), AES (automatischer elektronischer Shutter), D-WDR (Wide Dynamic Range Lighting), 3D DNR (digitale Rauschunterdrückung im Video)
- Leuchtdioden: 8 IR/4 weiße LEDs
- Reichweite des IR-Strahlers: bis zu 25 m
- Betriebsarten: Farbe/Schwarz und Weiß/Intelligent
- Betriebstemperatur: -30°C bis +60°C
- Unterstützung von Micro-SD-Karten: max. 128 GB/Cloud-Speicher
- Eingebauter Lautsprecher und Mikrofon: Zwei-Wege-Kommunikation
- Stromversorgung: DC12V/2A
- Wasserdichte Klasse: IP66
- Betriebsfrequenzbereich: 2400-2483,5 MHz
- Max. Frequenzleistung im Betriebsbereich: 19dBm
- Abmessungen: 100x150x155 mm
- Gewicht: 450g

09. GARANTIE-/ REKLAMATIONSKARTE

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://xblitz.pl/gwarancja/>
Beschwerden müssen mit dem Beschwerdeformular eingereicht werden, das unter folgender Adresse zu finden ist: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>
Details, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: www.xblitz.pl. Änderungen der technischen Daten und des Inhalts sind ohne Vorankündigung möglich. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.
KGK Trend erklärt, dass der Xblitz Armor 500 die grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der Text der Erklärung kann über den Link abgerufen werden:
<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-Armor500>

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

IP KAMERA

Před použitím si pozorně přečtěte přiložený návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, abyste předešli náhodnému poškození zařízení nebo neúmyslnému zranění.

ÚČEL VÝROBKU Xblitz Armor 500 je venkovní IP kamera s 2,4GHz Wi-Fi pro sledování nemovitosti nebo jiných objektů a jejich okolí. Díky aplikaci Tuya Smart nainstalované v telefonu je možné prohlížet obraz v reálném čase, což umožňuje kontrolu okolí domu nebo objektů na libovolném místě a v libovolném čase.

01. OBSAH SADY

1. IP kamera
2. Napájení
3. Montážní příslušenství
4. Návod k obsluze

02. POPIS PRODUKTU

VIZ OBRÁZEK A

1. Slot pro kartu Micro SD
2. Mikrofon
3. Objektiv
4. Světelný senzor
5. Reprodukory
6. Antény Wi-Fi
7. IR diody
8. LED diody
9. Napájecí zásuvka
10. Zásuvka LAN (RJ45)
11. Tlačítko Reset

03. HLAVNÍ FUNKCE

1. Dálkové ovládání prostřednictvím aplikace
2. Inteligentní IR/noční režim
3. Detekce a sledování pohybu/lidí
4. Oznámení a alarmy v aplikaci
5. Obousměrná hlasová komunikace
6. Živý náhled

04. BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

POZOR!

Toto zařízení splňuje všechny příslušné normy pro elektromagnetické pole a je bezpečné, pokud je používáno v souladu s návodem k použití.

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte pokyny v této příručce.

Je nutná montáž dospělým. Během montáže udržujte malé části mimo dosah

děti.

Fotoaparát není hračka. Nedovolte dětem, aby si s fotoaparátem nebo jeho příslušenstvím hrály. Nedovolte, aby si dítě vkládalo části soupravy do úst.

Kabely uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.

Přístroj nepoužívejte v blízkosti vody nebo zdroje tepla.

Používejte pouze a výhradně napájecí zdroj dodaný se zařízením.

Nedotýkejte se kontaktů zásuvky ostrými nebo kovovými předměty.

Nabíjecí kabel ponechte na bezpečném místě mimo dosah dětí a domácích zvířat. V opačném případě může dojít k nebezpečným situacím (např. úrazu elektrickým proudem).

Používejte pouze originální nabíječku pro originální sadu. Nedodržení pokynů může mít za následek poškození zařízení nebo jiné nebezpečné situace.

05. JAK ZAČÍT

1. Stáhněte si aplikaci - viz obrázek B

Android/iOS: naskenujte QR kód a stáhněte si aplikaci Tuya Smart z Google Play/App Store.

2. Registrace a přihlášení

Spuštěte aplikaci ve svém chytrém telefonu. Zaregistrujte se a poté se přihlaste k vytvořenému účtu.

3. Přidat zařízení

- Připojte fotoaparát k napájení a počkejte, dokud neuslyšíte zvukové upozornění.
- Stiskněte a podržte tlačítko RESET po dobu 5 až 10 sekund.
- Počkejte, dokud se nezobrazí hlášení „wait for connection“.
- Fotoaparát je připraven k připojení k aplikaci v telefonu.
- Zkontrolujte, zda je telefon připojen k síti Wi-Fi, ke které se bude zařízení připojovat.
- Stiskněte symbol (+) v pravém horním rohu rozhraní aplikace nebo vyberte možnost „Přidat zařízení“.
- V kategoriích produktů vyberte „Camera & Lock“ a poté „Wireless Camera (Wi-Fi or 2.4GHz&5GHz/Dual Band)“.
- Ujistěte se, že je zařízení resetováno a připraveno k připojení (opakuje se zpráva „wait for connection“).

4. Dostupné režimy připojení

V pravém horním rohu vyberte režim síťového připojení fotoaparátu a přejděte k dalšímu kroku.

- **QR kód** (doporučeno) - režim připojení naskenováním QR kódu vygenerovaného v aplikaci objektivem fotoaparátu.

• Režim Wi-Fi:

Režim AP - Režim připojení přes hot spot vytvořený v telefonu (název sítě: „SmartLife-xxxx“).

Režim EZ - Automatický režim. V tomto režimu aplikace sama vyhledá

fotoaparát.

- **Kabel** - připojení k síti LAN pomocí síťového kabelu.

Po výběru režimu připojení postupujte podle pokynů v aplikaci. Kamera vás bude informovat o dalších krocích připojení pomocí zvukových zpráv „connect router“ (připojit router), „connect internet“ (připojit internet), „device access“ (přístup k zařízení).

POZNÁMKA: během připojování neodpojujte kameru od napájení.

Jakmile je zařízení úspěšně připojeno, pojmenujte jej v aplikaci podle vlastního výběru.

5. Vyjmutí zařízení

Na domovské obrazovce podržte kartu s názvem libovolného zařízení. Poté vyberte jedno nebo více zařízení, která chcete odstranit, a klikněte na ikonu koše.

06. FUNKCE APLIKACE NA DOMOVSKÉ OBRAZOVCE - VIZ OBRÁZEK C1

1. Změna usnesení: HD/SD

Po výběru této možnosti lze nastavit kvalitu zobrazovaného obrazu v aplikaci.

2. Nastavení:

- Zařízení - možnost změnit název zařízení a přidat umístění .
- Informace o zařízení - informace o účtu vlastníka zařízení, IP adrese, ID zařízení, časovém pásmu a signálu Wi-Fi.
- Stisknutím spustíte scény - podmíněné programování pro rychlou aktivaci vybraných funkcí zařízení. Nastavení programování je přístupné z domovské obrazovky aplikace Tuya kliknutím na kartu „Smart Home“. Poté v možnostech automatizace vyberte tlačítko „Vytvořit scénu“ a nastavte požadované akce zařízení a podmínky jejich aktivace.
- Externí ovládání - Amazon Echo, Google Home.
- Hibernace - zapnuto/vypnuto.
- Nastavení základních funkcí - nastavení zpětného zobrazení, aktivace/deaktivace vodoznaku data a času v nahrávkách, nastavení režimu zvuku (jednosměrný nebo obousměrný).
- Noční režim - nastavení provozu IR LED pro noční režim - zapnuto/vypnuto nebo automatický režim.
- Funkce IR nočního vidění - zapnuto/vypnuto nebo automatický režim.
- Nastavení detekce alarmu - aktivace/deaktivace detekce pohybu, sledování pohybu, sirény a nastavení časového plánu.
- ONVIF - zapnuto/vypnuto.
- Nákup VAS - přístup k nákupům v aplikaci Tuya Smart.
- Upozornění na zprávy - po přidání telefonního čísla je možné zasílat nouzová upozornění SMS.
- Telefonická oznámení - po přidání telefonního čísla je možné zasílat telefonická tísňová oznámení.

- Oznámení offline - zapnuto/vypnuto
 - Často kladené otázky a zpětná vazba - otázky a odpovědi týkající se provozu zařízení a podpory uživatelů.
 - Sdílená zařízení - nastavení sdílení zařízení s ostatními uživateli aplikace Tuya Smart.
 - Přidání hlasového asistenta na domovskou obrazovku - nastavení zástupce pro rychlý přístup k rozhraní zařízení z domovské obrazovky telefonu.
 - Aktualizace zařízení - informace o aktuální verzi softwaru, kterou zařízení používá, a možnost zapnutí/vypnutí automatických aktualizací.
 - Restart zařízení
 - Odstranění zařízení - odebrání zařízení z připojených zařízení v aplikaci Tuya Smart.
3. Reprodukční - zapnutí/vypnutí
 4. Náhled v aplikaci - blíže/dále
 5. Celá obrazovka - zapnuto/vypnuto
 6. Snímek obrazovky
 7. Komunikace - jednosměrná/obousměrná
 8. Nahrávání
 9. Minimalizace panelu nastavení
 10. Upozornění na alarmy
 11. Dálkové ovládání obrazu
 12. Uložená nastavení soukromých scén
 13. Nastavení nahrávání v cloudu
 14. Nastavení funkcí - viz obrázek C2
 - 1) Přehrávání záznamů uložených na kartě micro SD.
 - 2) Galerie: uložené snímky obrazovky a nahrávky.
 - 3) Barva aplikace: světlá/tmavá.
 - 4) Soukromý režim: zapnuto/vypnuto.
 - 5) Noční režim: Barevný/IR/Inteligentní.
 - 6) Přepínač nočního režimu: zapnuto/vypnuto/automatický.
 - 7) Sledování pohybu - zapnuto/vypnuto.
 - 8) Detekce pohybu - zapnuto/vypnuto.
 - 9) Funkce zobrazené v aplikaci je možné libovolně konfigurovat pomocí funkce „Upravit“.

07. ZÁZNAMŮ Z KARTY MICRO SD

Pro přehrávání záznamů z paměťové karty v počítači je třeba stáhnout software Media Player Classic z následujícího odkazu: <https://xblitz.pl/download/media-player-classic-home-cinema.exe>. Poté zkopírováním zakódovaných nahrávek z karty do přehrávače je můžete zobrazit.

08. SPECIFIKACE

- Maximální rozlišení: 2880x1620p (5Mpx)
- Snímková frekvence: až 25 snímků za sekundu
- Senzor: 1/3" PS Color CMOS
- Ohnisková vzdálenost objektivu: 3,6 mm/F2,0
- Citlivost objektivu: 0,05LUX/F1,2 barevné; 0,005LUX/F1,2 (IR zapnuto, černobíle)
- Zoom: 6x digitální zoom
- Zorné pole: horizontální 77°; vertikální 45°
- Úhel otáčení: horizontální 0-355°; vertikální 0-90°
- Rychlost horizontální/vertikální rotace: 30°/s
- Kodek: H.265/H.264
- Wi-Fi: 2,4GHz WiFi 802.11b/g/n
- Síťové rozhraní: LAN (RJ45 10m/100m)
- Mobilní aplikace: Tuya Smart
- Detekce pohybu a sledování postav: ANO
- ONVIF (Open Network Video Interfaces Forum): ANO
- Vlastnosti: AWB (automatické vyvážení bílé), AGC (automatické řízení zisku), AES (automatická elektronická závěrka), D-WDR (osvětlení s širokým dynamickým rozsahem), 3D DNR (digitální redukce šumu ve videu).
- Světelné diody: 8 IR/4 bílé LED diody
- Dosah IR přísvitů: až 25 m
- Provozní režimy: barevný/černý a bílý/inteligentní
- Provozní teplota: -30°C až +60°C
- Podpora karet Micro SD: max. 128 GB/cloudové úložiště
- Vestavěný reproduktor a mikrofón: obousměrná komunikace
- Napájení: DC12V/2A
- Třída vodotěsnosti: IP66
- Pracovní frekvenční rozsah: 2400-2483,5 MHz
- Maximální výkon frekvence v provozním rozsahu: 19dBm
- Rozměry: 100x150x155 mm
- Hmotnost: 450 g

09. ZÁRUČNÍ/REKLAMAČNÍ LIST

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Stížnosti se podávají prostřednictvím formuláře stížnosti, který najdete na adrese: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Podrobnosti, kontakt a adresu pro poskytování služeb naleznete na adrese: www.xblitz.pl. Specifikace a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

Společnost KGK Trend prohlašuje, že Xblitz Armor 500 splňuje základní požadavky

směrnice 2014/53/EU. Text prohlášení naleznete na tomto odkazu:
<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-Armor500>

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

IP KAMERA

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a mellékelt kezelési útmutatót és a biztonsági megjegyzéseket, hogy elkerülje a berendezés véletlen károsodását vagy a véletlen sérülést.

A TERMÉK CÉLJA Az Xblitz Armor 500 egy kültéri IP kamera 2,4 GHz-es Wi-Fi-vel egy ingatlan vagy más tárgyak és azok környezetének megfigyelésére. A telefonra telepített Tuya Smart alkalmazásnak köszönhetően a kép valós időben megtekinthető, így a ház vagy a létesítmények környékének ellenőrzése bármikor és bárhol elérhetővé válik.

01. A KÉSZLET TARTALMA

1. IP kamera
2. Tápegység
3. Szerelési tartozékok
4. Használati utasítás

02. TERMÉKLEÍRÁS

LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. Reset/Micro SD kártya foglalat
2. Mikrofon
3. Objektív
4. Fényérzékelő
5. Hangszóró
6. Wi-Fi antennák
7. IR diódák
8. LED-ek
9. Elektromos aljzat
10. LAN-csatlakozó (RJ45)
11. Reset gomb

03. FŐ JELLEMZŐK

1. Távvvezérlés alkalmazáson keresztül
2. Intelligens IR/éjszakai üzemmód

3. Mozgás/ember észlelése és követése
4. Értetések és riasztások az alkalmazásban
5. Kétirányú hangkommunikáció
6. Élő nézet

04. BIZTONSÁGI SZABÁLYOK MEGJEGYZÉS!

Ez a berendezés megfelel az összes vonatkozó EMF-szabványnak, és biztonságosan használható, feltéve, hogy a használati utasításban leírtak szerint használják. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen kézikönyvben található utasításokat.

Felnőtt általi összeszerelés szükséges. Az összeszerelés során tartsa távol az apró alkatrészeket a gyermekektől.

A fényképezőgép nem játék. Ne engedje, hogy a gyermekek a fényképezőgéppel vagy tartozékaival játsszanak. Ne engedje, hogy a gyermek a készlet alkatrészeit a szájába vegye.

Tartsa a kábeleket gyermekek és háziállatok elől elzárva.

Ne használja a készüléket víz vagy hőforrás közelében.

Csak és kizárólag a készülékhez mellékelt tápegységet használja.

Ne érintse meg a hálózati aljzat érintkezőit éles vagy fémes tárgyakkal.

Hagyja a töltőkábelt biztonságos helyen, gyermekek és háziállatok elől elzárva.

Ennek elmulasztása veszélyes helyzeteket eredményezhet (pl. áramütés).

Csak az eredeti töltőt használja az eredeti készülékhez. Az utasítások be nem tartása a készülék károsodásához vagy más veszélyes helyzetekhez vezethet.

05. HOGYAN KEZDJÜK EL

1. Töltse le az alkalmazást - B ÁBRÁT LÁSZLÓ B

Android/iOS: szkennelje be a QR-kódot és töltsse le a Tuya Smart alkalmazást a Google Play/App Store-ból.

2. Regisztráció és bejelentkezés

Indítsa el az alkalmazást okostelefonján. Regisztráljon, majd jelentkezzen be a létrehozott fiókjába.

3. Eszköz hozzáadása

- Csatlakoztassa a kamerát a tápegységhez, és várjon, amíg hangjelzés hallatszik.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a RESET gombot 5-10 másodpercig.
- Várjon, amíg meghallja a „kapcsolatra vár” értesítést.
- A kamera készen áll a telefonon lévő alkalmazáshoz való csatlakozásra.
- Győződjön meg róla, hogy a telefon csatlakozik ahhoz a Wi-Fi hálózathoz, amelyhez a készülék csatlakozni fog.
- Nyomja meg az alkalmazás felületének jobb felső sarkában lévő (+) szimbólumot, vagy válassza a „készülék hozzáadása” lehetőséget.
- A termékkategóriák közül válassza ki a „Kamera és zár”, majd a „Vezeték

nélküli kamera (Wi-Fi vagy 2,4 GHz és 5 GHz / kettős sáv)” lehetőséget.

- Győződjön meg róla, hogy a készülék alaphelyzetbe állt és készen áll a csatlakozásra („várjon a csatlakozásra” üzenet ismétlődik).

4. Elérhető csatlakozási módok

A jobb felső sarokban válassza ki a kamera hálózati csatlakozási módját, és folytassa a következő lépéssel.

- **QR-kód** (ajánlott) - Csatlakozási mód az alkalmazásban generált QR-kódnak a kamera lencséjével történő beolvasásával.

- **Wi-Fi üzemmód:**

A telefonon létrehozott hot spoton keresztül történő kapcsolódási mód (hálózat neve: „SmartLife-xxxxxx”).

EZ mód - Automatikus üzemmód. Ebben az üzemmódban az alkalmazás maga keresi meg a kamerát.

- **Kábel** - LAN-kapcsolat hálózati kábelon keresztül.

A kapcsolási mód kiválasztása után kövesse az alkalmazásban található utasításokat. A kamera a következő csatlakozási lépésekről a „router csatlakoztatása”, „internet csatlakoztatása”, „eszköz hozzáférés” hangüzenetekkel tájékoztatja Önt.

MEGJEGYZÉS: ne válassza le a kamerát a tápegységről a csatlakozás során. Miután a készülék sikeresen csatlakozott, adjon neki egy tetszőleges nevet az alkalmazásban.

5. A készülék eltávolítása

A kezdőképernyőn tartsa lenyomva a bármely eszköz nevét tartalmazó fület. Ezután jelölje ki a törölni kívánt eszközt vagy eszközöket, és kattintson a szemetesláda ikonra.

06. A KEZDŐKÉPERNYŐ ALKALMAZÁSI FUNKCIÓI - LÁSD A C1. ÁBRÁT

1. Az állásfoglalás módosítása: HD/SD

Ha ez az opció be van jelölve, beállítható az alkalmazásban megjelenített kép minősége.

2. Beállítások:

- Eszköz - lehetőség az eszköz nevének megváltoztatására és egy hely hozzáadására .
- Eszközinformációk - az eszköz tulajdonosának fiókjára, IP-címére, eszköazonosítójára, időzónájára és Wi-Fi jelére vonatkozó információk.
- Nyomja meg a jelenetek indításához - feltételes programozás a kiválasztott készülékfunkciók gyors aktiválásához. A programozási beállítások a Tuya alkalmazás kezdőképernyőjéről a „Smart Home” fülre kattintva érhetők el. Ezután az automatizálási beállítások között válassza a „Jelenet létrehozása” gombot, és állítsa be a kívánt készülékműveleteket és azok aktiválási feltételeit.
- Külső vezérlés - Amazon Echo, Google Home.

- Hibernálás - be/ki.
 - Alapvető funkcióbeállítások - fordított képernyő beállításai, dátum és idő vízjel aktiválása/deaktiválása a felvételeken, hangmód beállításai (egyirányú vagy kétirányú).
 - Éjszakai üzemmód - IR LED működési beállítások az éjszakai üzemmódhoz - be/ki vagy automatikus üzemmód.
 - IR éjjellátó funkció - be/ki vagy automatikus üzemmód.
 - Riasztásérzékelési beállítások - mozgásérzékelés, mozgáskövetés, sziréna és időbeosztás beállításai.
 - ONVIF - be/ki.
 - Vásárlás VAS - hozzáférés a Tuya Smart alkalmazásban történő vásárlásokhoz.
 - Üzenetértesítés - SMS vészhelyzeti értesítések lehetségesek egy telefonszám hozzáadása után.
 - Telefonos értesítések - a telefonszám hozzáadása után lehetőség van telefonos vészhelyzeti értesítések küldésére.
 - Offline értesítések - be/ki
 - GYIK és visszajelzések - kérdések és válaszok a készülék működésével és a felhasználói támogatással kapcsolatban.
 - Megosztott eszközök - egy eszköz megosztásának beállítása más Tuya Smart app felhasználókkal.
 - Hangalapú asszisztens hozzáadása a kezdőképernyőhöz - a telefon kezdőképernyőjéről a készülék kezelőfelületének gyors elérését szolgáló parancsikon beállításai.
 - Eszközfrissítés - információ a készülék által használt aktuális szoftververzióról és az automatikus frissítések engedélyezésének/letiltásának lehetősége.
 - A készülék újraindítása
 - Eszköz törlése - eltávolít egy eszközt a Tuya Smart alkalmazásban csatlakoztatottak közül.
3. Hangszóró - be/ki
 4. Alkalmazáson belüli előnézet - közelebb/távolabb
 5. Teljes képernyő - be/ki
 6. Pillanatkép
 7. Kommunikáció - egyirányú/kétirányú
 8. Felvétel
 9. A beállítási sáv minimalizálása
 10. Riasztási értesítések
 11. Távoli képvezérlés
 12. Mentett privát jelenet beállítások
 13. Felhőfelvétel beállításai

14. Funkcióbeállítások - Lásd a C2 ábrát

- 1) A mikro SD-kártyán tárolt felvételek lejátszása.
- 2) Galéria: mentett képernyőképek és felvételek.
- 3) Alkalmazási szín: világos/sötét.
- 4) Privát üzemmód: be/ki.
- 5) Éjszakai üzemmód: Színes/IR/Intelligens.
- 6) Éjszakai üzemmód kapcsoló: be/ki/automatikus.
- 7) Mozgáskövetés - be/ki.
- 8) Mozgásérzékelés - be/ki.
- 9) Az alkalmazásban megjelenő funkciókat a „Szerkesztés” funkció segítségével szabadon konfigurálhatja.

07. FELVÉTELEK LEJÁTSZÁSA MICRO SD KÁRTYÁRÓL

A memóriakártyáról készült felvételek számítógépen történő lejátszásához le kell töltenie a Media Player Classic szoftvert a következő linkről: <https://xblitz.pl/download/media-player-classic-home-cinema.exe>. Ezután a kódolt felvételeket a kártyáról a lejátszóra másolva megtekintheti azokat.

08. MŰSZAKI ADATOK

- Maximális felbontás: 2880x1620p (5Mpx)
- Képkocka sebesség: akár 25fps
- Érzékelő: CMOS: 1/3" PS Color CMOS
- Objektív gyújtótávolság: 3.6mm/F2.0
- Objektív érzékenysége: 0,05LUX/F1,2 színes; 0,005LUX/F1,2 (IR bekapcsolva, fekete-fehér)
- Nagyítás: 6x digitális zoom
- Látómező: vízszintes 77°; függőleges 45°
- Forgatási szög: vízszintes 0-355°; függőleges 0-90°
- Vízszintes/függőleges forgási sebesség: 30°/s
- Codec: H.265/H.264
- Wi-Fi: 2,4 GHz-es WiFi 802.11b/g/n
- Hálózati interfész: LAN (RJ45 10m/100m)
- Mobil alkalmazás: Tuya Smart
- Mozgás- és karakterérzékelés/követés: YES
- ONVIF (Open Network Video Interfaces Forum): .
- Jellemzők: (automatikus erősítésszabályozás), AES (automatikus elektronikus zár), D-WDR (széles dinamikatartományú megvilágítás), 3D DNR (digitális zajcsökkentés videóban).
- Fénykibocsátó diódák: 8 IR/4 fehér LED
- Az IR-világító hatótávolsága: legfeljebb 25 m
- Működési módok: színes/fekete-fehér/intelligens

- Üzemi hőmérséklet: -30°C és +60°C között
- Micro SD kártya támogatás: max. 128 GB/felhő tárolás
- Beépített hangszóró és mikrofon: kétirányú kommunikáció
- Tápegység: DC12V/2A
- Vízálló osztály: IP66
- Működési frekvenciatartomány: 2400-2483,5 MHz
- Maximális frekvenciateljesítmény a működési tartományban: 19dBm
- Méretek: 100x150x155 mm
- Súly: 450g

09. JÓTÁLLÁSI/ REKLAMÁCIÓS KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a következő weboldalon találhatók: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

A panaszokat a <http://reklamacje.kgktrend.pl/> oldalon található panaszbejelentő űrlapon kell benyújtani.

Részletek, elérhetőség és a szolgáltatás címe a következő címen található: www.xblitz.pl. A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

A KGK Trend kijelenti, hogy az Xblitz Armor 500 megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek. A nyilatkozat szövege a linken található: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-Armor500>

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

IP KAMERA

Pred použitím si pozorne prečítajte priložený návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny, aby ste zabránili náhodnému poškodeniu zariadenia alebo neúmyselnému zraneniu.

ÚČEL PRODUKTU Xblitz Armor 500 je vonkajšia IP kamera s 2,4 GHz Wi-Fi na monitorovanie nehnuteľností alebo iných objektov a ich okolia. Vďaka aplikácii Tuya Smart nainštalovanej v telefóne je možné zobrazíť obraz v reálnom čase, vďaka čomu je kontrola okolia domu alebo objektov dostupná kedykoľvek a na akomkoľvek mieste.

01. OBSAH SÚPRAVY

1. IP kamera
2. Napájanie
3. Montážne príslušenstvo

4. Návod na obsluhu

02. POPIS PRODUKTU

POZRI OBRÁZOK A

1. Slot na kartu Micro SD
2. Mikrofón
3. Objektív
4. Snímač svetla
5. Reprodukory
6. Antény Wi-Fi
7. IR diódy
8. LED diódy
9. Elektrická zásuvka
10. Zásuvka LAN (RJ45)
11. Tlačidlo Reset

03. HLAVNÉ FUNKCIE

1. Diaľkové ovládanie prostredníctvom aplikácie
2. Inteligentný IR/nočný režim
3. Detekcia a sledovanie pohybu/tuďi
4. Upozornenia a alarmy v aplikácii
5. Obojsmerná hlasová komunikácia
6. Živé zobrazenie

04. BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

POZOR!

Toto zariadenie spĺňa všetky príslušné normy pre elektromagnetické polia a je bezpečné na používanie za predpokladu, že sa používa podľa návodu na použitie.

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte pokyny v tejto príručke.

Vyžaduje sa montáž dospelými osobami. Počas montáže držte malé časti mimo dosahu detí.

Fotoaparát nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s fotoaparátom alebo jeho príslušenstvom. Nedovoľte, aby si dieťa vkladalo časti súpravy do úst.

Káble uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat.

Prístroj nepoužívajte v blízkosti vody alebo zdroja tepla.

Používajte iba a výlučne napájací zdroj dodaný so zariadením.

Nedotýkajte sa kontaktov elektrickej zásuvky ostrými alebo kovovými predmetmi.

Nabíjací kábel nechajte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí a domácich zvierat. V opačnom prípade môže dôjsť k nebezpečným situáciám (napr. úraz elektrickým prúdom).

Používajte iba originálnu nabíjačku pre originálnu súpravu. Nedodržanie pokynov môže mať za následok poškodenie zariadenia alebo iné nebezpečné

situácie.

05. AKO ZAČAŤ

1. Stiahnite si aplikáciu - pozri obrázok B

Android/iOS: naskenujte QR kód a stiahnite si aplikáciu Tuya Smart z Google Play/App Store

2. Registrácia a prihlásenie

Spustíte aplikáciu na svojom smartfóne. Zaregistrujte sa a potom sa prihláste do vytvoreného konta.

3. Pridať zariadenie

- Pripojte fotoaparát k napájaniu a počkajte, kým sa nezozvukové upozornenie.
- Stlačte a podržte tlačidlo RESET na 5 až 10 sekúnd.
- Počkajte, kým sa nezozvukové hlásenie „Čakajte na pripojenie“.
- Fotoaparát je pripravený na pripojenie k aplikácii v telefóne.
- Uistite sa, že je telefón pripojený k sieti Wi-Fi, ku ktorej sa bude zariadenie pripájať.
- Stlačte symbol (+) v pravom hornom rohu rozhrania aplikácie alebo vyberte položku „Pridať zariadenie“.
- V kategóriách produktov vyberte položku „Camera & Lock“ a potom „Wireless Camera (Wi-Fi or 2.4GHz&5GHz/Dual Band)“.
- Uistite sa, že je zariadenie resetované a pripravené na pripojenie (opakuje sa správa „wait for connection“).

4. Dostupné režimy pripojenia

V pravom hornom rohu vyberte režim sieťového pripojenia fotoaparátu a prejdite na ďalší krok.

- **QR kód** (odporúčané) - režim pripojenia naskenovaním QR kódu vygenerovaného v aplikácii pomocou objektívu fotoaparátu.
- **Režim Wi-Fi:**
Režim AP - režim pripojenia cez hot spot vytvorený v telefóne (názov siete: „SmartLife-xxxx“).
Režim EZ - Automatický režim. V tomto režime aplikácia sama vyhledá fotoaparát.
- **Kábel** - pripojenie LAN prostredníctvom sieťového kábla.

Po výbere režimu pripojenia postupujte podľa pokynov v aplikácii. Kamera vás bude informovať o ďalších krokoch pripojenia zvukovými správami „pripojiť router“, „pripojiť internet“, „prístup k zariadeniu“.

POZNÁMKA: počas pripojenia neodpájajte kameru od zdroja napájania. Po úspešnom pripojení zariadenia mu v aplikácii priradíte názov podľa vlastného výberu.

5. Odstránenie zariadenia

Na domovskej obrazovke podržte stlačenú kartu s názvom akéhokoľvek

zariadenia. Potom vyberte jedno alebo viac zariadení, ktoré chcete odstrániť, a kliknite na ikonu koša.

06. FUNKCIE APLIKÁCIE NA DOMOVskej OBRAZOVKE - POZRI OBRÁZOK C1

1. Zmena uznesenia: HD/SD

Po výbere tejto možnosti je možné nastaviť kvalitu zobrazovaného obrazu v aplikácii.

2. Nastavenia:

- Zariadenie - možnosť zmeniť názov zariadenia a pridať umiestnenie .
- Informácie o zariadení - informácie o účte vlastníka zariadenia, IP adrese, ID zariadenia, časovom pásme a signáli Wi-Fi.
- Stlačením spustíte scény - podmienené programovanie na rýchlu aktiváciu vybraných funkcií zariadenia. Nastavenia programovania sú prístupné z domovskej obrazovky aplikácie Tuya kliknutím na kartu „Smart Home“. Potom v možnostiach automatizácie vyberte tlačidlo „Vytvoriť scénu“ a nastavte požadované činnosti zariadenia a podmienky ich aktivácie.
- Externé ovládanie - Amazon Echo, Google Home.
- Hibernácia - zapnutie/vypnutie.
- Základné nastavenia funkcií - nastavenie spätnej obrazovky, aktivácia/deaktivácia vodoznaku dátumu a času v nahrávkach, nastavenie zvukového režimu (jednosmerný alebo obojsmerný).
- Nočný režim - nastavenia prevádzky IR LED pre nočný režim - zapnuté/ vypnuté alebo automatický režim.
- Funkcia IR nočného videnia - zapnuté/vypnuté alebo automatický režim.
- Nastavenia detekcie alarmu - aktivácia/deaktivácia detekcie pohybu, sledovania pohybu, sirény a nastavenia časového plánu.
- ONVIF - zapnuté/vypnuté.
- Nákup VAS - prístup k nákupom v aplikácii Tuya Smart.
- Upozornenie na správu - po pridaní telefónneho čísla je možné zasielať núdzové SMS.
- Telefonické oznámenia - po pridaní telefónneho čísla je možné zasielať telefonické núdzové oznámenia.
- Oznámenia v režime offline - zapnuté/vypnuté
- Často kladené otázky a spätná väzba - otázky a odpovede týkajúce sa prevádzky zariadenia a podpory používateľov.
- Zdieľané zariadenia - nastavenie zdieľania zariadenia s ostatnými používateľmi aplikácie Tuya Smart.
- Pridanie hlasového asistenta na domovskú obrazovku - nastavenie skratky pre rýchly prístup k rozhraniu zariadenia z domovskej obrazovky telefónu.
- Aktualizácia zariadenia - informácie o aktuálnej verzii softvéru, ktorú

zariadenie používa, a možnosť zapnutia/vypnutia automatických aktualizácií.

- Reštart zariadenia
 - Odstránenie zariadenia - odstránenie zariadenia z pripojených zariadení v aplikácii Tuya Smart.
3. Reproduktor - zapnutie/vypnutie
 4. Náhľad v aplikácii - bližšie/vzdialenejšie
 5. Celá obrazovka - zapnutie/vypnutie
 6. Snímka obrazovky
 7. Komunikácia - jednosmerná/obojsmerná
 8. Nahrávanie
 9. Minimalizácia panela nastavení
 10. Upozornenia na alarmy
 11. Diaľkové ovládanie obrazu
 12. Uložené nastavenia súkromnej scény
 13. Nastavenia nahrávania v cloude
 14. Nastavenia funkcií - **pozri obrázok C2**
 - 1) Prehrávanie záznamov uložených na karte micro SD.
 - 2) Galéria: uložené snímky obrazovky a nahrávky.
 - 3) Farba aplikácie: svetlá/tmavá.
 - 4) Súkromný režim: zapnutý/vypnutý.
 - 5) Nočný režim: Farebný/IR/Inteligentný.
 - 6) Prepínač nočného režimu: zapnutý/vypnutý/automaticky.
 - 7) Sledovanie pohybu - zapnuté/vypnuté.
 - 8) Detekcia pohybu - zapnuté/vypnuté.
 - 9) Funkcie zobrazené v aplikácii je možné ľubovoľne konfigurovať pomocou funkcie „Upraviť“.

07. PREHRÁVANIE ZÁZNAMOV Z KARTY MICRO SD

Ak chcete prehrávať záznamy z pamäťovej karty v počítači, musíte si stiahnuť softvér Media Player Classic z nasledujúceho odkazu: <https://xblitz.pl/download/media-player-classic-home-cinema.exe>. Potom skopírovaním zakódovaných nahrávok z karty do prehrávača ich môžete zobraziť.

08. ŠPECIFIKÁCIA

- Maximálne rozlíšenie: 2880x1620p (5Mpx)
- Snímková frekvencia: až 25 snímok za sekundu
- Senzor: 1/3" PS Color CMOS
- Ohnisková vzdialenosť objektívu: 3,6 mm/F2,0
- Citlivosť objektívu: 0,05LUX/F1,2 farebné; 0,005LUX/F1,2 (zapnuté IR, čiernobiely)

- Zoom: 6x digitálny zoom
- Zorné pole: horizontálne 77°; vertikálne 45°
- Uhol otáčania: horizontálne 0-355°; vertikálne 0-90°
- Horizontálna/vertikálna rýchlosť otáčania: 30°/s
- Kodek: 265/H.264
- Wi-Fi: 2,4 GHz WiFi 802.11b/g/n
- Sieťové rozhranie: LAN (RJ45 10m/100m)
- Mobilná aplikácia: Tuya Smart
- Detekcia pohybu a sledovanie postáv: ÁNO
- ONVIF (Open Network Video Interfaces Forum): ÁNO
- Vlastnosti: AWB (automatické vyváženie bielej), AGC (automatická regulácia zosilnenia), AES (automatická elektronická uzávierka), D-WDR (široký dynamický rozsah osvetlenia), 3D DNR (digitálna redukcia šumu vo videu)
- Svetelné diódy: 8 IR/4 biele LED diódy
- Dosah IR osvetľovača: až 25 m
- Prevádzkové režimy: farebný/čierny a biely/inteligentný
- Prevádzková teplota: -30°C až +60°C
- Podpora kariet Micro SD: max. 128 GB/cloudové úložisko
- Zabudovaný reproduktor a mikrofón: obojsmerná komunikácia
- Napájanie: DC12V/2A
- Trieda vodotesnosti: IP66
- Pracovný frekvenčný rozsah: 2400-2483,5 MHz
- Maximálny výkon frekvencie v prevádzkovom rozsahu: 19 dBm
- Rozmery: 100x150x155 mm
- Hmotnosť: 450 g

09. ZÁRUČNÝ/REKLAMAČNÝ LIST

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Sťažnosti sa musia podávať prostredníctvom formulára sťažnosti, ktorý nájdete na adrese: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Podrobnosti, kontakt a adresu služby nájdete na: www.xblitz.pl. Špecifikácie a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Za prípadné nepríjemnosti sa ospravedľujeme.

Spoločnosť KGK Trend vyhlasuje, že Xblitz Armor 500 spĺňa základné požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Text vyhlásenia nájdete na tomto odkaze:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-Armor500>

LT

VARTOTOJO VADOVAS

IP KAMERA

Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite pridedamas naudojimo instrukcijas ir saugos nurodymus, kad išvengtumėte atsitiktinio įrangos sugadinimo ar netyčinio sužalojimo.

PRODUKTO TIKSLAS

„Xblitz Armor 500“ yra lauko IP kamera su 2,4 GHz „Wi-Fi“, skirta nekilnojamojo turto ar kitų objektų ir jų aplinkos stebėjimui. Telefone įdiegtos „Tuya Smart“ programėlės dėka vaizdą galima peržiūrėti realiuoju laiku, todėl bet kurioje vietoje ir bet kuriuo metu galima kontroliuoti aplink namą ar objektus esančią teritoriją.

01. RINKINIO TURINYS

1. IP kamera
2. Maitinimo šaltinis
3. Montavimo priedai
4. Naudojimo instrukcijos

02. GAMINIO APRAŠYMAS

ŽR. A PAVEIKSLĖLĮ

1. Atstatymo / mikro SD kortelės lizdas
2. Mikrofonas
3. Objektivas
4. Šviesos jutiklis
5. Garsiakalbis
6. „Wi-Fi“ antenos
7. IR diodai
8. Šviesos diodai
9. Maitinimo lizdas
10. LAN lizdas (RJ45)
11. Atstatymo mygtukas

03. GALVINĖS SAVYBĖS

1. Nuotolinis valdymas per programėlę
2. Išmanusis IR / naktinis režimas
3. Judesio / žmogaus aptikimas ir sekimas
4. Pranešimai ir žadintuvas programėlėje
5. Dvipusis balso ryšys
6. Tiesioginė peržiūra

04. SAUGUMO TAISYKLĖS

DĖMESIO!

Ši įranga atitinka visus atitinkamus elektromagnetinių laukų standartus ir yra saugi naudoti, jei ji naudojama taip, kaip aprašyta naudojimo instrukcijoje.

Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite šiame vadove pateiktas instrukcijas.
Reikalingas suaugusiųjų surinkimas. Surinkimo metu saugokite smulkias dalis nuo vaikų.
Fotoaparatas nėra žaislas. Neleiskite vaikams žaisti su fotoaparatu ar jo priedais.
Neleiskite vaikui kišti komplekto dalių į burną.
Kabelius laikykite vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.
Nenaudokite įrenginio šalia vandens ar šilumos šaltinio.
Naudokite tik ir tik su prietaisu pateiktą maitinimo šaltinį.
Nelieskite elektros lizdo kontaktų aštriais ar metaliniais daiktais.
Įkrovimo laidą palikite saugioje, vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje. To nepadarius, gali kilti pavojingų situacijų (pvz., elektros smūgis).
Naudokite tik originalų įkroviklį, skirtą originaliam rinkiniui. Nesilaikydami instrukcijų galite sugadinti prietaisą arba sukelti kitų pavojingų situacijų.

05. KAIP PRADĖTI

1. Atsisiųskite paraišką - ŽR. B pav.

Android/iOS: nuskaitykite QR kodą ir atsisiųskite „Tuya Smart“ programėlę iš „Google Play“ / „App Store“.

2. Registracija ir prisijungimas

Paleiskite programėlę išmaniajame telefone. Užsiregistruokite ir prisijunkite prie sukurto paskyros.

3. Pridėti įrenginį

- Prijunkite fotoaparatą prie maitinimo šaltinio ir palaukite, kol išgirsite garsinį pranešimą.
- Paspauskite ir palaikykite RESET mygtuką 5-10 sekundžių.
- Palaukite, kol išgirsite pranešimą „Laukiame ryšio“.
- Fotoaparatas yra paruoštas prisijungti prie telefono programėlės.
- Įsitikinkite, kad telefonas yra prijungtas prie «Wi-Fi» tinklo, prie kurio bus jungiamasi.
- Paspauskite programos sąsajos viršutiniame dešiniajame kampe esantį simbolį (+) arba pasirinkite „Add device“.
- Produktų kategorijoje pasirinkite „Fotoaparatas ir užraktas“, tada „Bela- idis fotoaparatas (Wi-Fi arba 2,4 GHz ir 5 GHz / Dual Band)“.
- Įsitikinkite, kad prietaisas iš naujo nustatytas ir paruoštas prisijungti (kartojamas pranešimas «Laukiame prisijungimo»).

4. Galimi ryšio režimai

Viršutiniame dešiniajame kampe pasirinkite fotoaparato tinklo ryšio režimą ir pereikite prie kito veiksmo.

- **QR kodas** (rekomenduojama) - prisijungimo režimas nuskaitant fotoaparato objektyvu programoje sukurtą QR kodą.
- **„Wi-Fi“ režimas:**

Režimas AP - Ryšio režimas per telefone sukurtą karštąją vietą (tinklo pavadinimas: „SmartLife-xxxx“).

EZ režimas - automatinis režimas. Šiuo režimu programa pati ieško fotoaparato.

- **Kabelis** - LAN ryšys per tinklo kabelį.

Pasirinkę ryšio režimą, vadovaukitės programėlėje pateiktais nurodymais. Fotoaparatas informuos jus apie kitus ryšio veiksmus garsiniais pranešimais „connect router“ (prijungti maršrutizatorių), „connect internet“ (prijungti internetą), „device access“ (prieiga prie įrenginio).

PASTABA: prijungimo metu neatjunkite fotoaparato nuo maitinimo šaltinio. Sėkmingai prijungę įrenginį, programėlėje suteikite jam pasirinktą pavadinimą.

5. Įrenginio išėmimas

Pagrindiniame ekrane palaikykite nuspaudę skirtuką su bet kurio prietaiso pavadinimu. Tada pasirinkite vieną ar daugiau prietaisų, kuriuos norite pašalinti, ir spustelėkite šiukšliadėžės piktogramą.

06. PAGRINDINIO EKRANO PROGRAMŲ FUNKCIJOS - ŽR. C1 PAVEIKSLĖLĮ

1. Rezoliucijos pakeitimas: HD/SD

Pasirinkus šią parinktį, galima nustatyti programoje rodomo vaizdo kokybę.

2. Nustatymai:

- Įrenginys - galima pakeisti įrenginio pavadinimą ir pridėti vietą.
- Įrenginio informacija - informacija apie įrenginio savininko paskyrą, IP adresą, įrenginio ID, laiko juostą ir «Wi-Fi» signalą.
- Paspauskite, kad paleistumėte scenas - sąlyginis programavimas pasirinktoms prietaiso funkcijoms greitai įjungti. Programavimo nustatymus galima pasiekti „Tuya“ programėlės pagrindiniame ekrane spustelėjus skirtuką „Smart Home“. Tada automatikos parinktyse pasirinkite mygtuką „Sukurti sceną“ ir nustatykite norimus prietaiso veiksmus bei jų įjungimo sąlygas.
- Išorinis valdymas - „Amazon Echo“, „Google Home“.
- Hibernacija - įjungta / išjungta.
- Pagrindinių funkcijų nustatymai - atvirkštinio ekrano nustatymai, datos ir laiko vandenkenklio įrašuose įjungimas / išjungimas, garso režimo nustatymai (vienpusis arba dvipusis).
- Nakties režimas - IR šviesos diodų veikimo naktiniu režimu nustatymai - įjungti / išjungti arba automatinis režimas.
- Infraraudonųjų spindulių naktinio matymo funkcija - įjungimo / išjungimo arba automatinis režimas.
- Aliarmo aptikimo nustatymai - judesio aptikimo, judesio sekimo, sirenos ir tvarkaraščio nustatymų įjungimas / išjungimas.
- ONVIF - įjungta / išjungta.

- Pirkimo VAS - prieiga prie pirkinių „Tuya Smart“ programėlėje.
 - Pranešimas žinute - pridėjus telefono numerį galima siųsti SMS pranešimus apie avarines situacijas.
 - Pranešimai telefonu - įtraukus telefono numerį, galima gauti skubius pranešimus telefonu.
 - Neprisijungusieji pranešimai - įjungti / išjungti
 - DUK ir atsiliepimai - klausimai ir atsakymai apie prietaiso veikimą ir naudotojų palaikymą.
 - Bendrai naudojami prietaisai - prietaiso bendrinimo su kitais „Tuya Smart“ programos naudotojais nustatymas.
 - Balso asistento įtraukimas į pagrindinį ekraną - nustatymai, kad iš telefono pagrindinio ekrano būtų galima greitai pasiekti prietaiso sąsają.
 - Įrenginio atnaujinimas - informacija apie dabartinę įrenginio naudojamos programinės įrangos versiją ir galimybę įjungti / išjungti automatinius atnaujinimus.
 - Įrenginio paleidimas iš naujo
 - Ištrinti įrenginį - pašalinkite įrenginį iš „Tuya Smart“ programėlėje prijungtų įrenginių.
3. Garsiakalbis - įjungimas / išjungimas
 4. Peržiūra programėlėje - arčiau / toliau
 5. Visas ekranas - įjungti / išjungti
 6. Ekranu nuotrauka
 7. Bendravimas - vienas / dvipusis
 8. Įrašymas
 9. Nustatymų juostos minimizavimas
 10. Aliarmo pranešimai
 11. Nuotolinis vaizdo valdymas
 12. Išsaugoti privačios scenos nustatymai
 13. Debesies įrašymo nustatymai
 14. Funkcijų nustatymai - **ŽR. C2 pav.**
 - 1) Atkurkite mikro SD kortelėje saugomus įrašus.
 - 2) Galerija: išsaugotos ekrano nuotraukos ir įrašai.
 - 3) Naudojimo spalva: šviesi / tamsi.
 - 4) Privatus režimas: įjungta / išjungta.
 - 5) Naktinis režimas: Spalvotas/IR/išmanusis.
 - 6) Nakties režimo jungiklis: įjungti / išjungti / automatinis.
 - 7) Judesio sekimas - įjungta / išjungta.
 - 8) Judesio aptikimo funkcija - įjungta / išjungta.
 - 9) Naudojant funkciją „Redaguoti“ galima laisvai konfigūruoti programoje rodomas funkcijas.

07. ĮRAŠŲ ATKŪRIMAS IŠ MICRO SD KORTELĖS

Norėdami kompiuteryje atkurti įrašus iš atminties kortelės, turite atsisiųsti „Media Player Classic“ programinę įrangą iš šios nuorodos: <https://xblitz.pl/download/media-player-classic-home-cinema.exe>. Tada nukopijavę užkoduotus įrašus iš kortelės į grotuvą, galėsite juos peržiūrėti.

08. SPECIFIKACIJA

- Maksimali raiška: 2880x1620p (5Mpx)
- Kadrių dažnis: iki 25 kadrių per sekundę
- Jutiklis: 1/3" PS spalvotas CMOS
- Objektyvo židinio nuotolis: 3,6 mm/F2,0
- Objektyvo jautrumas: 0,05LUX/F1,2 spalvotai; 0,005LUX/F1,2 (įjungta IR, nespalvotai)
- Priartinimas: 6x skaitmeninis priartinimas
- Matymo laukas: horizontalus 77°; vertikalus 45°
- Sukimosi kampas: horizontalus 0-355°; vertikalus 0-90°
- Horizontalaus ir vertikalus sukimosi greitis: 30°/s
- Kodekas: H.265/H.264
- „Wi-Fi“: 2,4 GHz „WiFi 802.11b/g/n
- Tinklo sąsaja: LAN (RJ45 10m/100m)
- Mobilioji programa: „Tuya Smart
- Judesio ir simbolių aptikimas ir sekimas: TAIP
- ONVIF (Atvirų tinklo vaizdo sąsajų forumas): TAIP
- Funkcijos: AWB (automatinis baltos spalvos balansas), AGC (automatinis stiprinimo reguliavimas), AES (automatinis elektroninis užraktas), D-WDR (plataus dinaminio diapazono apšvietimas), 3D DNR (skaitmeninis vaizdo triukšmo mažinimas)
- Šviesą skleidžiantys diodai: 8 IR/4 balti šviesos diodai
- Infraraudonųjų spindulių šviestuvo veikimo nuotolis: iki 25 m
- Darbo režimai: spalvotas/juodas ir baltas/išmanusis
- Darbinė temperatūra: nuo -30 °C iki +60 °C
- „Micro SD“ kortelės palaikymas: ne daugiau kaip 128 GB / debesų saugykla
- Įmontuotas garsiakalbis ir mikrofonas: dvipusis ryšys
- Maitinimo šaltinis: DC12V/2A
- Atsparumo vandeniui klasė: IP66
- Darbinio dažnio diapazonas: 2400-2483,5 MHz
- Maksimali dažnio galia darbiname diapazone: 19 dBm
- Matmenys: 100x150x155 mm
- Svoris: 450 g

09. GARANTIJOS / SKUNDŲ KORTELĖ

Produktui suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas rasite adresu:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Skundai turi būti pateikiami naudojant skundo formą, kurią rasite adresu:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Išsamią informaciją, kontaktinius duomenis ir paslaugų teikimo adresą rasite adresu: www.xblitz.pl. Specifikacijos ir turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

„KGK Trend“ pareiškia, kad „Xblitz Armor 500“ atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Deklaracijos tekstą rasite šioje nuorodoje:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-Armor500>

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

IP KAMERA

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet pievienoto lietošanas instrukciju un drošības norādījumus, lai izvairītos no nejaušas iekārtas bojāšanas vai netišas traumas gūšanas.

IZSTRĀDE MĒRKIS Xblitz Armor 500 ir āra IP kamera ar 2,4GHz Wi-Fi, kas paredzēta īpašuma vai citu objektu un to apkārtnes uzraudzībai. Pateicoties Tuya Smart lietošanai, kas instalēta telefonā, ir iespējams skatīt attēlu reālajā laikā, kas ļauj kontrolēt mājas vai objektu apkārtni jebkurā vietā un laikā.

01. KOMPLEKTA SATURS

1. IP kamera
2. Barošanas avots
3. Montāžas piederumi
4. Lietošanas instrukcija

02. PRODUKTA APRAKSTS

SKATĪT A ATTĒLU

1. Atiestatīšanas/Micro SD kartes slots
2. Mikrofons
3. Objektīvs
4. Gaismas sensors
5. Skalruņi
6. Wi-Fi antenas
7. IR diodes
8. LED diodes
9. Strāvas kontaktligzda

10. LAN ligzda (RJ45)
11. Atiestatīšanas poga

03. GALVENĀS IEZĪMES

1. Tālvadības pults, izmantojot lietotni
2. Viedais IR/nakts režīms
3. Kustības/cilvēku noteikšana un izsekošana
4. Paziņojumi un trauksmes signāli lietotnē
5. Divvirzienu balss saziņa
6. Tiešais skats

04. DROŠĪBAS NOTEIKUMI

PIEZĪME!

Šī iekārta atbilst visiem attiecīgajiem EML standartiem un ir droša lietošanā, ja to lieto, kā aprakstīts lietošanas instrukcijā.

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

Nepieciešama pieaugušo montāža. Montāžas laikā glabājiņiet mazas detaļas bērniem nepieejamā vietā.

Kamera nav rotālieta. Neļaujiet bērniem spēlēties ar kameru vai tās piederumiem. Neļaujiet bērnam iebāzt komplekta detaļas mutē.

Glabājiņiet kabelus bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.

Nelietojiet ierīci ūdens vai karstuma avota tuvumā.

Izmantojiet tikai un vienīgi ierīcei pievienoto barošanas avotu.

Nepieskarieties strāvas kontaktligzdas kontaktiem ar asiem vai metāla priekšmetiem.

Atstājiņiet uzlādes kabeli drošā vietā, bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Pretējā gadjiņumā var rasties bīstamas situācijs (piemēram, elektriskās strāvas trieciens).

Izmantojiet tikai oriģinālo lādētiņu oriģinālajam komplektam. Instrukciju neievērošana var izraisīt ierīces bojājiņumus vai citas bīstamas situācijs.

05. KĀ SĀKT

1. Lejupielādēt pieteikumu - SKATĪT B FOTO

Android/iOS: skenējiņiet QR kodu un lejupielādējiņiet Tuya Smart lietotni Google Play/App Store.

2. Reģistrācijs un pieteikšanās

Palaidiet lietotni savā viedtālrunī. Reģistrējiņieties un pēc tam piesakieties izveidotajā kontā.

3. Pievienot ierīci

- Pievienojiņiet kameru strāvas padevei un pagaidiet, līdz atskanēs skaņas paziņojums.
- Nospiediet un turiet nospiestu RESET pogu 5 līdz 10 sekundes.
- Pagaidiet, līdz atskanēs paziņojums „Gaidiet savienojumu”.

- Kamera ir gatava savienošanai ar lietotni tālrunī.
- Pārliecinieties, vai tālrunis ir savienots ar Wi-Fi tīklu, ar kuru ierīcei būs jāizveido savienojums.
- Nospiediet simbolu (+) lietojumprogrammas saskarnes augšējā labajā stūrī vai izvēlieties „Pievienot ierīci”.
- Produktu kategorijās izvēlieties „Camera & Lock” un pēc tam „Wireless Camera (Wi-Fi or 2.4GHz&5GHz/Dual Band)”.
- Pārliecinieties, ka ierīce ir atiestatīta un gatava savienošanai (atkārtojas ziņojums „gaidiet savienojumu”).

4. Pieejamie savienojuma režīmi

Augšējā labajā stūrī izvēlieties kameras tīkla savienojuma režīmu un turpiniet nākamo soli.

- **QR kods** (ieteicams) - savienojuma režīms, ar kameras objektīvu skenējot lietotnē ģenerēto QR kodu.

- **Wi-Fi režīms:**

Savienojuma režīms - savienojuma režīms, izmantojot tālrunī izveidoto karsto punktu (tīkla nosaukums: „SmartLife-xxxx”).

EZ režīms - automātiskais režīms. Šajā režīmā programma pati meklē kameru.

- **Kabelis** - LAN savienojums, izmantojot tīkla kabeli.

Pēc savienojuma režīma izvēles izpildiet programmā sniegtos norādījumus. Kamera jūs informēs par nākamajiem savienojuma soļiem ar skaņas ziņojumiem „connect router” (savienot maršrutētāju), „connect internet” (savienot internetu), „device access” (piekļuve ierīcei).

PIEZĪME: savienošanas laikā neatvienojiet kameru no barošanas avota.

Kad ierīce ir veiksmīgi savienota, lietojumprogrammā piešķiriet tai izvēlētu nosaukumu.

5. Ierīces noņemšana

Sākuma ekrānā turiet nospiestu cilni ar jebkuras ierīces nosaukumu. Pēc tam izvēlieties vienu vai vairākas ierīces, kuras vēlaties dzēst, un noklikšķiniet uz atkritumu urnas ikonas.

06. SĀKUMA EKRĀNA LIETOJUMPROGRAMMU FUNKCIJAS - SKATĪT C1 ATTĒLU

1. Rezolūcijas maiņa: HD/SD

Ja ir atlasīta šī opcija, var iestatīt programmā rādītā attēla kvalitāti.

2. Iestatījumi:

- Ierīce - iespējams mainīt ierīces nosaukumu un pievienot atrašanās vietu.
- Informācija par ierīci - informācija par ierīces īpašnieka kontu, IP adresi, ierīces ID, laika zonu un Wi-Fi signālu.
- Nospiediet, lai palaistu ainas - nosacīta programmēšana, lai ātri aktivizētu izvēlētās ierīces funkcijas. Programmēšanas iestatījumiem var piekļūt no

Tuya lietotnes sākuma ekrāna, noklikšķinot uz cilnes „Smart Home”. Pēc tam automatizācijas opcijās izvēlieties pogu „Izveidot ainu” un iestatiet vēlamās ierīces darbības un to aktivizēšanas nosacījumus.

- Ārējā vadība - Amazon Echo, Google Home.
 - Hibernācija - ieslēgts/izslēgts.
 - Pamatfunkciju iestatījumi - apgrieztā ekrāna iestatījumi, datuma un laika ūdenszīmes aktivizēšana/deaktivizēšana ierakstos, audio režīma iestatījumi (vienvirziena vai divvirzienu).
 - Nakts režīms - IR LED darbības iestatījumi nakts režīmam - ieslēgts/izslēgts vai automātiskais režīms.
 - IR nakts redzamības funkcija - ieslēgts/izslēgts vai automātiskais režīms.
 - Trauksmes atklāšanas iestatījumi - kustības atklāšanas aktivizēšana/deaktivizēšana, kustības izsekošana, sirēna un grafika iestatījumi.
 - ONVIF - ieslēgts/izslēgts.
 - Pirkuma VAS - piekļuve pirkumiem Tuya Smart lietotnē.
 - Ziņu paziņošana - pēc tālruņa numura pievienošanas ir iespējama īsziņu ārkārtas paziņojumu nosūtīšana.
 - Paziņojumi pa tālruni - pēc tālruņa numura pievienošanas ir iespējami ārkārtas paziņojumi pa tālruni.
 - Paziņojumi bezsaistes režīmā - ieslēgts/izslēgts
 - Biežāk uzdotie jautājumi un atsauksmes - jautājumi un atbildes par ierīces darbību un lietotāju atbalstu.
 - Koplietojamās ierīces - ierīces koplietošanas iestatīšana ar citiem Tuya Smart lietotnes lietotājiem.
 - Balss palīga pievienošana sākuma ekrānam - iestatījumi īsceļu ātrai piekļuvei ierīces saskarnei no tālruņa sākuma ekrāna.
 - Ierīces atjaunināšana - informācija par pašreizējo programmatūras versiju, ko izmanto ierīce, un iespēja ieslēgt/izslēgt automātiskos atjauninājumus.
 - Ierīces restartēšana
 - Dzēst ierīci - noņemt ierīci no Tuya Smart lietotnē pievienotajām ierīcēm.
3. Skalrunis - ieslēgts/izslēgts
 4. Aplikācijas priekšskatījums - tuvāk/attālāk
 5. Pilnais ekrāns - ieslēgts/izslēgts
 6. Ekrānšāviņš
 7. Saziņa - vienvirziena/ divvirzienu
 8. Ierakstīšana
 9. Iestatījumu joslas minimizēšana
 10. Trauksmes paziņojumi
 11. Attēla tālvadības pults
 12. Saglabāti privāto ainu iestatījumi

13. Mākoņa ierakstīšanas iestatījumi

14. Funkciju iestatījumi - **SKATĪT C2 FOTO**

- 1) Atskaņojiet mikro SD kartē saglabātos ierakstus.
- 2) Galerija: saglabāti ekrānšāviņi un ieraksti.
- 3) Lietošanas krāsa: gaiša/tumša.
- 4) Privātais režīms: ieslēgts/izslēgts.
- 5) Nakts režīms: Krāsains/IR/Inteligents.
- 6) Nakts režīma slēdzis: ieslēgts/izslēgts/automātisks.
- 7) Kustības izsekošana - ieslēgts/izslēgts.
- 8) Kustības noteikšana - ieslēgts/izslēgts.
- 9) Izmantojot funkciju „Redīgēt”, ir iespējams brīvi konfigurēt lietojumprogramā attēlotās funkcijas.

07. IERAKSTU ATSKAŅOŠANA NO MICRO SD KARTES

Lai atskaņotu ierakstus no atmiņas kartes datorā, ir nepieciešams lejupielādēt programmu Media Player Classic no šādas saites: <https://xblitz.pl/download/media-player-classic-home-cinema.exe>. Pēc tam, nokopējot kodētos ierakstus no kartes uz atskaņotāju, varat tos apskatīt.

08. SPECIFIKĀCIJA

- Maksimālā izšķirtspēja: 2880x1620p (5Mpx)
- Kadru nomaiņas ātrums: līdz 25 kadriem sekundē
- Sensors: 1/3" PS krāsu CMOS
- Objektīva fokusa attālums: 3,6 mm/F2,0
- Objektīva jutība: 0,05LUX/F1,2 krāsu; 0,005LUX/F1,2 (IR ieslēgts, melnbalts)
- Tālummaiņa: 6x digitālā tālummaiņa
- Redzamības lauks: horizontālais 77°; vertikālais 45°
- Rotācijas leņķis: horizontāli 0-355°; vertikāli 0-90°.
- Horizontālās/vertikālās rotācijas ātrums: 30°/s
- Kodeksi: H.265/H.264
- Wi-Fi: 2,4 GHz Wi-Fi 802.11b/g/n
- Tikla interfeiss: LAN (RJ45 10m/100m)
- Mobilā lietojumprogramma: Tuya Smart
- Kustības un rakstzīmju noteikšana/sekošana: JĀ
- ONVIF (Open Network Video Interfaces Forum): JĀ
- Funkcijas: AWB (automātiskais baltās krāsas balanss), AGC (automātiskā pastiprinājuma kontrole), AES (automātiskais elektroniskais slēdzis), D-WDR (plaša dinamiskā diapazona apgaismojums), 3D DNR (digitālā trokšņu samazināšana video).
- Gaismu izstarojošās diodes: 8 IR/4 baltas gaismas diodes
- Infrasarkanā staru izstarotāja darbības rādiuss: līdz 25 m

- Darbības režīmi: krāsains/ melns un balts/ inteligents
- Darba temperatūra: no -30°C līdz +60°C
- Micro SD karšu atbalsts: maksimums 128 GB / mākoņkrātuve
- Iebūvēts skaļrunis un mikrofons: divvirzienu saziņa
- Barošanas avots: DC12V/2A
- Ūdensizturības klase: IP66
- Darbības frekvenču diapazons: 2400-2483,5 MHz
- Maksimālā frekvences jauda darbības diapazonā: 19dBm
- Izmēri: 100x150x155 mm
- Svars: 450 g

09. GARANTIJAS/PREZENZIJA KARTE

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Garantijas noteikumus un nosacījumus var atrast: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Sūdzības jāiesniedz, izmantojot sūdzības veidlapu, kas atrodama tīmekļa vietnē: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un dienesta adrese atrodama: www.xblitz.pl. Specifikācijas un saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Atvainojamies par sagādātajām neērtībām.

KGK Trend paziņo, ka Xblitz Armor 500 atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām. Deklarācijas tekstu var atrast šajā saitē:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-Armor500>

ET

KASUTUSJUHEND

IP-KAMERA

Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi lisatud kasutusjuhend ja ohutusjuhised, et vältida seadme juhuslikku kahjustamist või tahtmatut vigastamist.

TOOTE EESMÄRK Xblitz Armor 500 on 2,4 GHz Wi-Fi ühendusega IP-kaamera kinnistu või muude objektide ja nende ümbruse jälgimiseks. Tānu telefonile paigaldatud Tuya Smart rakendusele on võimalik vaadata pilti reaalsajas, mis teeb maja või rajatiste ümbruse kontrolli igal pool ja igal ajal kättesaadavaks.

01. KOMPLEKTI SISU

1. IP-kaamera
2. Toiteallikas
3. Paigaldustarvikud
4. Kasutusjuhend

02. TOOTEKIRJELDUS

VT JOONIS A

1. Reset/Micro SD-kaardi pesa
2. Mikrofon
3. Objektiiv
4. Valgusandur
5. Valjuhääldi
6. Wi-Fi antennid
7. IR-dioodid
8. LEDid
9. Pistikupesa
10. LAN-pesa (RJ45)
11. Nupu lähtestamine

03. PEAMISED OMADUSED

1. Kaugjuhtimine rakenduse kaudu
2. Nutikas IR/õõrežiim
3. Liikumise/inimese tuvastamine ja jälgimine
4. Teated ja häiresignaalid rakenduses
5. Kahesuunaline kõneside
6. Live vaade

04. TURVAMEETMED

MÄRKUS!

See seade vastab kõigile asjakohastele EMF-standarditele ja on ohutu kasutada, kui seda kasutatakse kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt käesoleva kasutusjuhendi juhiseid. Vajalik on täiskasvanute kokkupanek. Hoidke väikesed osad kokkupaneku ajal lastest eemal.

Kaamera ei ole mänguasi. Ärge lubage lastel kaameraga või selle tarvikutega mängida. Ärge lubage lapsel komplekti osi suhu panna.

Hoidke kaablid lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas.

Ärge kasutage seadet vee või soojusallika lähedal.

Kasutage ainult ja eranditult seadmega kaasas olevat toiteallikat.

Ärge puudutage pistikupesa kontakte teravate või metallist esemetega.

Jätke laadimiskaabel turvalisse kohta, kuhu lapsed ja lemmikloomad ei pääse.

Vastasel juhul võivad tekkida ohtlikud olukorrad (nt elektrilööki).

Kasutage ainult originaallaadija originaalkomplekti jaoks. Juhiste eiramine võib põhjustada seadme kahjustusi või muid ohtlikke olukordi.

05. KUIDAS ALUSTADA

1. Laadige taotlus alla - vt joonis B

Android/iOS: skaneerige QR-koodi ja laadige Tuya Smart rakendus alla

Google Play/App Store'ist.

2. Registreerimine ja sisselogimine

Käivitage rakendus oma nutitelefonis. Registreeruge ja logige seejärel sisse loodud kontole.

3. Seadme lisamine

- Ühendage kaamera vooluvõrku ja oodake, kuni kuulete helisignaali.
- Vajutage ja hoidke nuppu RESET 5 kuni 10 sekundit all.
- Oodake, kuni kuulete teadet „oota ühendust“.
- Kaamera on valmis telefoni rakendusega ühendamiseks.
- Veenduge, et teie telefon on ühendatud Wi-Fi-võrku, millega seade ühendatakse.
- Vajutage rakendusliidese paremas ülanurgas olevale (+) sümbolile või valige „Lisa seade“.
- Valige tootekategooriatest „Camera & Lock“ ja seejärel „Wireless Camera (Wi-Fi või 2,4GHz&5GHz/Dual Band)“.
- Veenduge, et seade on lähtestatud ja valmis ühendamiseks („oota ühendust“ teade kordub).

4. Saadaolevad ühendusrežiimid

Valige paremas ülemises nurgas kaamera võrguühenduse režiim ja jätkake järgmise sammuga.

- **QR-kood** (soovitav) - ühendusrežiim, skaneerides kaamera objektiiviga rakenduses genereeritud QR-koodi.
- **Wi-Fi režiim:**
(võrgu nimi: „SmartLife-xxxx“): Režiim AP - ühendusrežiim telefonis loodud hotspot'i kaudu (võrgu nimi: „SmartLife-xxxx“).
EZ-režiim - Automaatne režiim. Selles režiimis otsib rakendus ise kaamerat.
- **Kaabel** - LAN-ühendus võrgukaabli kaudu.

Kui ühendusrežiim on valitud, järgige rakenduse juhiseid. Kaamera teavitab teid järgmistest ühendamisetappidest helisõnumitega „connect router“, „connect internet“, „device access“.

MÄRKUS: ärge ühendamise ajal ühendage kaamerat vooluvõrgust lahti.

Kui seade on edukalt ühendatud, andke sellele rakenduses enda valitud nimi.

5. Seadme eemaldamine

Hoidke avakuval all suvalise seadme nime sisaldavat vahekaarti. Seejärel valige üks või mitu seadet, mille soovite kustutada, ja klõpsake prügikasti ikoonil.

06. AVAKUVA RAKENDUSE FUNKTSIOONID - VT JOONIS C1

1. Resolutsiooni muutmine: HD/SD

Kui see valik on valitud, saab seadistada rakenduses kuvatava pildi kvaliteeti.

2. Seadistused:

- Seade - võimalik muuta seadme nime ja lisada asukoht .

- Seadme andmed - teave seadme omaniku konto, IP-aadressi, seadme ID, ajavööndi ja Wi-Fi signaali kohta.
 - Vajutage stseenide käivitamiseks - tingimuslik programmeerimine valitud seadme funktsioonide kiireks aktiveerimiseks. Programmeerimisseadetele pääseb Tuya rakenduse avakuval, klõpsates vahekaardil „Smart Home”. Seejärel valige automatiseerimisvalikutes nupp „Create scene” ja määrake soovitud seadme toimingud ja nende aktiveerimistingimused.
 - Väline juhtimine - Amazon Echo, Google Home.
 - Hibernatsioon - sisse/välja.
 - Põhifunktsioonide seaded - tagasipööratud ekraani seaded, kuupäeva ja kellaaja vesimärgi aktiveerimine/deaktiveerimine salvestustel, helirežiimi seaded (ühe- või kahe-suunaline).
 - Öörežiim - IR LED-i töörežiimi seaded - sisse/välja või automaatne režiim.
 - IR õõnagemise funktsioon - sisse/välja või automaatne režiim.
 - Häiretuvastuse seaded - liikumistuvastuse, liikumise jälgimise, sireeni ja ajakava seadete aktiveerimine/deaktiveerimine.
 - ONVIF - sisse/välja.
 - Ostu VAS - juurdepääs ostudele Tuya Smart rakenduses.
 - Sõnumiteavitus - pärast telefoninumbri lisamist on võimalik saata SMS-hädaabiteateid.
 - Telefoniteated - kui telefoninumber on lisatud, on võimalik edastada hädaabiteateid telefoni teel.
 - Offline-teated - sisse/välja
 - KKK ja tagasiside - küsimused ja vastused seadme toimimise ja kasutajatoe kohta.
 - Jagatud seadmed - seadme jagamise seadistamine teiste Tuya Smart rakenduse kasutajatega.
 - Hääleassistendi lisamine avakuvale - seaded otsetee kiireks juurdepääsuks seadme kasutajaliidesele telefoni avakuvalt.
 - Seadme uuendamine - teave seadme praeguse tarkvaraversiooni kohta ja võimalus lubada/välja lülitada automaatsed uuendused.
 - Seadme taaskäivitamine
 - Seadme kustutamine - eemaldage seade Tuya Smart rakenduses ühendatud seadmete hulgast.
3. Kõlar - sisse/välja
 4. Rakendusesisene eelvaade - lähemal/kaugemal
 5. Täisekraan - sisse/välja
 6. Ekraanipilt
 7. Suhtlemine - ühesuunaline/kahepoolne
 8. Salvestamine
 9. Seadete riba minimeerimine

10. Häireteated

11. Kaugjuhtimine pildi kontrollimiseks

12. Salvestatud privaatsseeni seaded

13. Pilve salvestamise seaded

14. Funktsiooni seaded - vaata joonist C2

- 1) Taasesitage mikro SD-kaardile salvestatud salvestusi.
- 2) Galerii: salvestatud ekraanipildid ja salvestused.
- 3) Värv kasutamine: hele/tume.
- 4) Privaatne režiim: sisse/välja.
- 5) Öörežiim: Värviline/IR/Intelligent.
- 6) Öörežiimi lüliti: sisse/välja/automaatne.
- 7) Liikumise jälgimine - sisse/välja.
- 8) Liikumistuvastus - sisse/välja.
- 9) Rakenduses kuvatavaid funktsioone on võimalik vabalt konfigureerida, kasutades funktsiooni „Edit“.

07. SALVESTUSTE TAASESITAMINE MICRO SD-KAARDILT

Salvestuste taasesitamiseks mälukaardilt arvutis peate alla laadima Media Player Classic tarkvara järgmisest lingist: <https://xblitz.pl/download/media-player-classic-home-cinema.exe>. Seejärel saate kodeeritud salvestusi kaardilt mängijasse kopeerides neid vaadata.

08. SPETSIFIKATSIOON

- Maksimaalne resolutsioon: 2880x1620p (5Mpx)
- Kaadrisagedus: kuni 25 kaadrit sekundis
- Andur: PS Color CMOS: 1/3" PS Color CMOS
- Objektiivi fookuskaugus: 3.6mm/F2.0
- Objektiivi tundlikkus: 0,05LUX/F1,2 värviline; 0,005LUX/F1,2 (IR sisse lülitatud, mustvalge)
- Suum: 6x digitaalne suum
- Vaateväli: horisontaalne 77°; vertikaalne 45°.
- Pöördenurk: horisontaalne 0-355°; vertikaalne 0-90°.
- Horisontaalne/vertikaalne pöörlemiskiirus: 30°/s
- Koodek: H.265/H.264
- Wi-Fi: 2,4 GHz WiFi 802.11b/g/n
- Võrguliides: LAN (RJ45 10m/100m)
- Mobiilirakendus: Tuya Smart
- Liikumise ja tegelase tuvastamine/jälgimine: JAH
- ONVIF (Open Network Video Interfaces Forum): JAH
- Omadused: AWB (automaatne valge tasakaalu), AGC (automaatne võimenduse reguleerimine), AES (automaatne elektrooniline katk), D-WDR (laia

дүнаамилісе ұлатусега валгустус), 3D DNR (дигітаалне мұравәһендус videos).

- Валгусдїодїд: 8 IR/4 валгет LED-ї
- IR-валгустї ұлатус: кунї 25m
- Төөрежіїмїд: вәрвїліне/муст жа валге/їнтеллїгентне
- Төөтемператур: -30°C кунї +60°C
- Micro SD-кардї тугї: максїмаалсelt 128 GB/пїлвемәлу
- Сїсееһїтатуд кәлар жа мїкрфон: кәһесууналїне сїде
- Тоїтеаллїкас: DC12V/2A
- Веекїндел класс: IP66
- Төөсәдесувахемїк: 2400-2483,5 MHz
- Максїмаалне сәдесуәдїмсуѕ төөпїркonnas: 19 dBm
- Мдөтмед: 100x150x155 mm
- Каал: 450g

09. GARANTII/KAEBUSTE KAART

Tootel on 24-kuuline garantii. Garantititingimused on leitavad aadressil: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Kaebused tuleb esitada, kasutades kaebuse vormi, mis on leitav aadressil: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Üksikasjad, kontaktandmed ja teenuse aadress on leitavad aadressil: www.xblitz.pl. Spetsifikatsioonid ja sisu võivad muutuda ilma ette teatamata. Vabandame võimalike ebamugavuste pärast.

KGK Trend kinnitab, et Xblitz Armor 500 vastab direktiivi 2014/53/EL oluliste nõuetele. Deklaratsiooni tekst on leitav lingil:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-Armor500>

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

IP КАМЕРА

Моля, прочетете внимателно приложените инструкции за работа и указания за безопасност преди употреба, за да избегнете случайна повреда на оборудването или неволно нараняване.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ПРОДУКТА Xblitz Armor 500 е външна IP камера с 2,4GHz Wi-Fi за наблюдение на имот или други обекти и заобикалящата ги среда. Благодарение на приложението TuYa Smart, инсталирано на телефона, е възможно да се преглежда изображението в реално време, което прави контрола на района около къщата или обектите достъпен на всяко място и по всяко време.

01. СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА

1. IP камера
2. Захранване
3. Монтажни аксесоари
4. Инструкции за експлоатация

02. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

ВИЖТЕ ФИГУРА А

1. Слот за микро SD карта / нулиране
2. Микрофон
3. Обектив
4. Сензор за светлина
5. Високоговорител
6. Wi-Fi антени
7. IR диоди
8. Светодиоди
9. Захранващ контакт
10. LAN гнездо (RJ45)
11. Бутон за нулиране

03. ОСНОВНИ ФУНКЦИИ

1. Дистанционно управление чрез приложение
2. Интелигентен IR/нощен режим
3. Откриване и проследяване на движение/човек
4. Известия и аларми в приложението
5. Двупосочна гласова комуникация
6. Преглед в реално време

04. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ!

Това оборудване отговаря на всички съответни стандарти за електромагнитни полета и е безопасно за употреба, при условие че се използва, както е описано в инструкциите за употреба.

Внимателно прочетете инструкциите в това ръководство, преди да използвате устройството.

Изисква се сглобяване от възрастни. По време на сглобяването дръжте малките части далеч от деца.

Фотоапаратът не е играчка. Не позволявайте на деца да си играят с фотоапарата или неговите аксесоари. Не позволявайте на детето да поставя части от комплекта в устата си.

Съхранявайте кабелите на места, недостъпни за деца и домашни любимци. Не използвайте устройството в близост до вода или източник на топлина. Използвайте само и единствено захранването, доставено с устройството.

Не докосвайте контактите на захранващия контакт с остри или метални предмети.
Оставете кабела за зареждане на безопасно място, недостъпно за деца и домашни любимци. Неспазването на това изискване може да доведе до опасни ситуации (напр. токов удар).
Използвайте само оригиналното зарядно устройство за оригиналния комплект. Неспазването на инструкциите може да доведе до повреда на устройството или други опасни ситуации.

05. КАК ДА ЗАПОЧНЕТЕ

1. Изтеглете приложението - ВИЖТЕ ФИГУРА Б

Android/iOS: сканирайте QR кода и изтеглете приложението Tuya Smart от Google Play/App Store

2. Регистрация и вход

Стартирайте приложението на своя смартфон. Регистрирайте се и след това влезте в създадения от вас акаунт.

3. Добавяне на устройство

- Свържете фотоапарата към захранването и изчакайте, докато чуете звуково известие.
- Натиснете и задръжте бутона RESET за 5 до 10 секунди.
- Изчакайте, докато чуете известието «изчаквам за връзка».
- Фотоапаратът е готов да се свърже с приложението в телефона.
- Уверете се, че телефонът ви е свързан с Wi-Fi мрежата, към която ще се свързва устройството.
- Натиснете символа (+) в горния десен ъгъл на интерфейса на приложението или изберете «Добавяне на устройство».
- От продуктовите категории изберете «Камера и заключване» и след това «Безжична камера (Wi-Fi или 2,4GHz&5GHz/дуална лента)».
- Уверете се, че устройството е нулирано и готово за свързване (повтаря се съобщението «изчакайте за свързване»).

4. Налични режими на свързване

В горния десен ъгъл изберете режима на мрежова връзка на фотоапарата и преминете към следващата стъпка.

- **QR код** (препоръчително) - режим на свързване чрез сканиране с обектива на камерата на QR код, генериран в приложението.
- **Режим Wi-Fi:**
Режим AP - Режим на свързване чрез гореща точка, създадена в телефона (име на мрежата: «SmartLife-xxxx»).
- Режим EZ - Автоматичен режим. В този режим приложението само търси камерата.
- **Кабел** - LAN връзка чрез мрежов кабел.

След като изберете режима на свързване, следвайте инструкциите

в приложението. Камерата ще ви информира за следващите стъпки за свързване със звукови съобщения «connect router» (свързване на рутер), «connect internet» (свързване на интернет), «device access» (достъп до устройството).

ЗАБЕЛЕЖКА: не изключвайте камерата от захранването по време на свързването.

След като устройството е успешно свързано, дайте му име по ваш избор в приложението.

5. Изваждане на устройството

В началния екран задръжте натиснат раздела с името на всяко устройство. След това изберете едно или повече устройства, които искате да изтриете, и щракнете върху иконата на кошчето за боклук.

06. ФУНКЦИИ НА ПРИЛОЖЕНИЕТА НА НАЧАЛНИЯ ЕКРАН - ВИЖТЕ ФИГУРА С1

1. Промяна на резолюцията: HD/SD

Когато е избрана тази опция, може да се зададе качеството на показваното изображение в приложението.

2. Настройки:

- Устройство - възможно е да промените името на устройството и да добавите местоположение.
- Информация за устройството - информация за профила на собственика на устройството, IP адрес, идентификатор на устройството, часова зона и Wi-Fi сигнал.
- Натиснете, за да стартирате сцени - условно програмиране за бързо активиране на избрани функции на устройството. Настройките за програмиране са достъпни от началния екран на приложението Туа, като кликнете върху раздела «Smart Home». След това в опциите за автоматизация изберете бутона «Създаване на сцена» и задайте желаните действия на устройствата и условията за тяхното активиране.
- Външно управление - Amazon Echo, Google Home.
- Хибернация - включване/изключване.
- Настройки на основните функции - настройки на обратния екран, активиране/деактивиране на водния знак за дата и час в записите, настройки на аудио режима (еднопосочен или двупосочен).
- Нощен режим - настройки на работата на IR LED за нощен режим - включване/изключване или автоматичен режим.
- Функция за инфрачервено нощно виждане - включване/изключване или автоматичен режим.
- Настройки за откриване на аларма - активиране/деактивиране на откриването на движение, проследяване на движение, сирена и настройки на графика.

- ONVIF - включване/изключване.
 - Purchase VAS - достъп до покупки в приложението TuYa Smart.
 - Уведомяване със съобщения - след добавяне на телефонен номер са възможни SMS известия за спешни случаи.
 - Телефонни известия - след като бъде добавен телефонен номер, е възможно да се изпращат телефонни известия за спешни случаи.
 - Известия в офлайн режим - включване/изключване
 - Често задавани въпроси и обратна връзка - въпроси и отговори за работата на устройството и поддръжка на потребителите.
 - Споделени устройства - настройка на споделянето на устройство с други потребители на приложението TuYa Smart.
 - Добавяне на гласов асистент към началния екран - настройки за пряк път за бърз достъп до интерфейса на устройството от началния екран на телефона.
 - Актуализация на устройството - информация за текущата версия на софтуера, която използва устройството, и възможност за включване/изключване на автоматични актуализации.
 - Рестартиране на устройството
 - Изтриване на устройство - премахване на устройство измежду свързаните в приложението TuYa Smart.
3. Високоговорител - включване/изключване
 4. Предварителен преглед в приложението - по-близо/далече
 5. Пълен екран - включване/изключване
 6. Снимка на екрана
 7. Комуникация - еднопосочна/двупосочна
 8. Записване
 9. Минимизиране на лентата с настройки
 10. Известия за аларма
 11. Дистанционно управление на изображението
 12. Запазени лични настройки на сцената
 13. Настройки за запис в облак
 14. Функционални настройки - **ВИЖТЕ ФИГУРА C2**
 - 1) Възпроизвеждане на записите, съхранени на микро SD картата.
 - 2) Галерия: запазени скрийншоти и записи.
 - 3) Цвят на нанасяне: светъл/тъмен.
 - 4) Личен режим: включено/изключено.
 - 5) Нощен режим: Цвят/IR/Интелигентен.
 - 6) Превключвател за нощен режим: включен/изключен/автоматичен.
 - 7) Проследяване на движението - включване/изключване.
 - 8) Откриване на движение - включване/изключване.
 - 9) Възможно е свободно да конфигурирате функциите, които се

показват в приложението, като използвате функцията „Редактиране“.

07. ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА ЗАПИСИ ОТ MICRO SD КАРТА

За да възпроизведете записи от картата с памет на компютъра си, трябва да изтеглите софтуера Media Player Classic от следната връзка: <https://xblitz.pl/download/media-player-classic-home-cinema.exe>. След това, като копирате кодираните записи от картата в плейъра, можете да ги гледате.

08. СПЕЦИФИКАЦИЯ

- Максимална разделителна способност: 2880x1620p (5Мрх)
- Кадрова честота: до 25 кадъра в секунда
- Сензор: 1/3" PS Color CMOS
- Фокусно разстояние на обектива: 3,6 мм/F2,0
- Чувствителност на обектива: 0,05LUX/F1,2 цветно; 0,005LUX/F1,2 (включен IR, черно-бяло)
- Увеличение: 6x цифрово увеличение
- Поле на видимост: хоризонтално 77°; вертикално 45°
- Ъгъл на въртене: хоризонтален 0-355°; вертикален 0-90°
- Скорост на хоризонтално/вертикално въртене: 30°/s
- Кодек: H.265/H.264
- Wi-Fi: 2,4 GHz Wi-Fi 802.11b/g/n
- Мрежов интерфейс: LAN (RJ45 10m/100m)
- Мобилно приложение: TuYa Smart
- Откриване/проследяване на движение и символи: ДА
- ONVIF (Форум за отворени мрежови видео интерфейси): ДА
- Характеристики: AWB (автоматичен баланс на бялото), AGC (автоматичен контрол на усилването), AES (автоматичен електронен затвор), D-WDR (осветление с широк динамичен диапазон), 3D DNR (цифрово намаляване на шума във видео)
- Светлинни диоди: 8 IR/4 бели светодиода
- Обхват на инфрачервения осветител: до 25 м
- Режими на работа: цветен/черен и бял/интелигентен
- Работна температура: -30°C до +60°C
- Поддръжка на Micro SD карта: максимум 128 GB/съхранение в облака
- Вграден високоговорител и микрофон: двупосочна комуникация
- Захранване: DC12V/2A
- Клас на водоустойчивост: IP66
- Работен честотен диапазон: 2400-2483,5 MHz
- Максимална мощност на честотата в работния диапазон: 19dBm
- Размери: 100x150x155 мм
- Тегло: 450 g

09. ГАРАНЦИОННА КАРТА/ КАРТА ЗА РЕКЛАМАЦИИ

Продуктът се предлага с 24-месечна гаранция. Гаранционните условия можете да намерите на следния адрес: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Жалбите трябва да се подават чрез формуляра за жалби, който се намира на адрес: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Подробности, контакти и адрес на службата можете да намерите на: www.xblitz.pl.

Спецификациите и съдържанието могат да бъдат променени без предизвестие. Извиняваме се за причинените неудобства.

KGK Trend декларира, че Xblitz Armor 500 отговаря на съществени изисквания на Директива 2014/53/ЕС. Текстът на декларацията може да бъде намерен на следния линк:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-Armor500>

RO

MANUAL DE UTILIZARE

CAMERA IP

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și notele de siguranță anexate înainte de utilizare pentru a evita deteriorarea accidentală a echipamentului sau rănirea neintenționată.

SCOPUL

PRODUSULUI Xblitz Armor 500 este o cameră IP de exterior cu Wi-Fi de 2,4 GHz pentru monitorizarea unei proprietăți sau a altor obiecte și a împrejurimilor acestora. Datorită aplicației Tuya Smart instalată pe telefon, este posibilă vizualizarea imaginii în timp real, ceea ce face ca controlul zonei din jurul casei sau al instalațiilor să fie disponibil în orice loc și în orice moment.

01. CONȚINUTUL KITULUI

1. Cameră IP
2. Alimentarea cu energie electrică
3. Accesorii de montare
4. Instrucțiuni de utilizare

02. DESCRIEREA PRODUSULUI

A SE VEDEA FIGURA A

1. Resetare/ Slotul pentru card micro SD
2. Microfon
3. Obiectiv
4. Senzor de lumină
5. Difuzor

6. Antene Wi-Fi
7. Diode IR
8. LED-uri
9. Priză de alimentare
10. Priză LAN (RJ45)
11. Buton de resetare

03. CARACTERISTICI PRINCIPALE

1. Control de la distanță prin intermediul aplicației
2. Mod inteligent IR/noapte
3. Detectarea și urmărirea mișcărilor și a persoanelor
4. Notificări și alarme în aplicație
5. Comunicare vocală bidirecțională
6. Vizualizare live

04. REGULI DE SIGURANȚĂ NOTĂ!

Acest echipament respectă toate standardele relevante privind CEM și poate fi utilizat în condiții de siguranță, cu condiția să fie folosit așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare.

Citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual înainte de a utiliza aparatul. Este necesară asamblarea de către un adult. Țineți piesele mici departe de copii în timpul asamblării.

Aparatul foto nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul foto sau cu accesoriile acestuia. Nu permiteți unui copil să introducă în gură piesele kitului.

Țineți cablurile departe de copii și animalele de companie.

Nu utilizați aparatul în apropierea apei sau a unei surse de căldură.

Utilizați numai și numai sursa de alimentare furnizată împreună cu aparatul.

Nu atingeți contactele prizei de alimentare cu obiecte ascuțite sau metalice.

Lăsați cablul de încărcare într-un loc sigur, departe de accesul copiilor și al animalelor de companie. În caz contrar, pot apărea situații periculoase (de exemplu, șocuri electrice).

Utilizați numai încărcătorul original pentru setul original. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la deteriorarea dispozitivului sau la alte situații periculoase.

05. CUM SĂ ÎNCEPEȚI

1. Descărcați aplicația - VEZI FIGURA B

Android/iOS: scanați codul QR și descărcați aplicația Tuya Smart din Google Play/App Store

2. Înregistrare și autentificare

Lansați aplicația pe smartphone-ul dumneavoastră. Înregistrați-vă și apoi conectați-vă la contul pe care l-ați creat.

3. Adăugați un dispozitiv

- Conectați camera la sursa de alimentare și așteptați până când auziți o notificare sonoră.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul RESET timp de 5 până la 10 secunde.
- Așteptați până când auziți notificarea „Wait for connection”.
- Camera este gata să se conecteze la aplicația de pe telefon.
- Asigurați-vă că telefonul dvs. este conectat la rețeaua Wi-Fi la care se va conecta dispozitivul.
- Apăsăți simbolul (+) din colțul din dreapta sus al interfeței aplicației sau selectați „Add device” (Adaugă dispozitiv).
- Din categoriile de produse, selectați „Camera & Lock” și apoi „Wireless Camera (Wi-Fi sau 2.4GHz&5GHz/Dual Band)”.
- Asigurați-vă că dispozitivul este resetat și pregătit pentru conectare (mesajul „wait for connection” se repetă).

4. Moduri de conectare disponibile

În colțul din dreapta sus, selectați modul de conectare la rețea al camerei și treceți la pasul următor.

- **Cod QR** (recomandat) - Mod de conectare prin scanarea cu obiectivul camerei foto a unui cod QR generat în aplicație.
- **Modul Wi-Fi:**
Mod AP - Mod de conectare prin intermediul unui hot spot creat pe telefon (numele rețelei: „SmartLife-xxxx”).
Mod EZ - Mod automat. În acest mod, aplicația caută ea însăși camera.
- **Cablu** - Conexiune LAN prin cablu de rețea.

După ce ați selectat modul de conectare, urmați instrucțiunile din aplicație. Camera vă va informa cu privire la următorii pași de conectare cu ajutorul mesajelor sonore „conectare router”, „conectare internet”, „acces dispozitiv”.

NOTĂ: nu deconectați camera de la sursa de alimentare în timpul conectării. După ce dispozitivul este conectat cu succes, dați-i un nume la alegere în aplicație.

5. Îndepărtarea dispozitivului

În ecranul de pornire, țineți apăsată fila cu numele oricărui dispozitiv. Apoi selectați unul sau mai multe dispozitive pe care doriți să le ștergeți și faceți clic pe pictograma coșului de gunoi.

06. FUNCȚIILE APLICAȚIILOR DE PE ECRANUL PRINCIPAL - A SE VEDEA FIGURA C1

1. Modificarea rezoluției: HD/SD
Când este selectată această opțiune, se poate seta calitatea imaginii afișate în aplicație.
2. Setări:
 - Dispozitiv - este posibil să se schimbe numele dispozitivului și să se adauge o locație .

- Informații despre dispozitiv - informații despre contul proprietarului dispozitivului, adresa IP, ID-ul dispozitivului, fusul orar și semnalul Wi-Fi.
 - Apăsați pentru a porni scenele - programare condiționată pentru activarea rapidă a funcțiilor selectate ale dispozitivului. Setările de programare pot fi accesate din ecranul principal al aplicației Tuya, făcând clic pe fila „Smart Home”. Apoi, în opțiunile de automatizare, selectați butonul „Create scene” (Creare scenă) și setați acțiunile dorite ale dispozitivului și condițiile de activare a acestora.
 - Control extern - Amazon Echo, Google Home.
 - Hibernare - pornit/oprit.
 - Setări pentru funcțiile de bază - setări pentru ecranul invers, activarea/dezactivarea filigranului cu data și ora în înregistrări, setări pentru modul audio (unidirecțional sau bidirecțional).
 - Mod noapte - Setări de funcționare a LED-ului IR pentru modul noapte - pornit/oprit sau modul automat.
 - Funcție de vedere pe timp de noapte IR - mod pornit/oprit sau automat.
 - Setări de detectare a alarmei - activarea/dezactivarea detectării mișcării, urmărirea mișcării, sirena și setările de programare.
 - ONVIF - pornit/oprit.
 - Achiziții VAS - acces la achiziții în aplicația Tuya Smart.
 - Notificare prin mesaj - Notificările de urgență prin SMS sunt posibile după adăugarea unui număr de telefon.
 - Notificări telefonice - odată ce a fost adăugat un număr de telefon, sunt posibile notificări telefonice de urgență.
 - Notificări offline - activat/dezactivat
 - Întrebări frecvente și feedback - întrebări și răspunsuri despre funcționarea dispozitivului și asistență pentru utilizatori.
 - Dispozitive partajate - configurarea partajării unui dispozitiv cu alți utilizatori ai aplicației Tuya Smart.
 - Adăugați asistentul vocal la ecranul de pornire - setări pentru o comandă rapidă de acces rapid la interfața dispozitivului din ecranul de pornire al telefonului.
 - Actualizare dispozitiv - informații privind versiunea curentă de software pe care o utilizează dispozitivul și posibilitatea de a activa/dezactiva actualizările automate.
 - Repornirea dispozitivului
 - Ștergeți dispozitivul - eliminați un dispozitiv dintre cele conectate în aplicația Tuya Smart.
3. Difuzor - pornit/oprit
 4. Previzualizare în aplicație - mai aproape/mai departe
 5. Ecran complet - activat/dezactivat

6. Captură de ecran
7. Comunicare - unidirecțională/ bidirecțională
8. Înregistrare
9. Reducerea la minimum a barei de setări
10. Notificări de alarmă
11. Controlul imaginii la distanță
12. Setări de scenă privată salvate
13. Setări de înregistrare în cloud
14. Setările funcțiilor - **VEZI FIGURA C2**
 - 1) Redă înregistrările stocate pe cardul micro SD.
 - 2) Galerie: capturi de ecran și înregistrări salvate.
 - 3) Culoare de aplicare: deschis/închis.
 - 4) Modul privat: pornit/oprit.
 - 5) Modul noapte: Culoare/IR/Inteligent.
 - 6) Comutator pentru modul de noapte: pornit/oprit/automat.
 - 7) Urmărire a mișcării - pornit/oprit.
 - 8) Detectarea mișcării - pornit/oprit.
 - 9) Este posibilă configurarea liberă a funcțiilor afișate în aplicație cu ajutorul funcției „Edit”.

07. REDAREA ÎNREGISTRĂRILOR DE PE UN CARD MICRO SD

Pentru a reda înregistrările de pe cardul de memorie pe computer, va trebui să descărcați software-ul Media Player Classic de la următorul link: <https://xblitz.pl/download/media-player-classic-home-cinema.exe>. Apoi, copiiind înregistrările codificate de pe card pe player, le puteți vizualiza.

08. SPECIFICAȚIE

- Rezoluție maximă: 2880x1620p (5Mpx)
- Rata de cadre: până la 25fps
- Senzor: 1/3" PS Color CMOS
- Distanța focală a obiectivului: 3.6mm/F2.0
- Sensibilitatea obiectivului: 0,05LUX/F1,2 color; 0,005LUX/F1,2 (IR activat, B/N)
- Zoom: Zoom digital 6x
- Câmpul de vizualizare: orizontal 77°; vertical 45°.
- Unghiul de rotație: orizontal 0-355°; vertical 0-90°.
- Viteza de rotație orizontală/verticală: 30°/s
- Codec: H.265/H.264
- Wi-Fi: 2,4 GHz WiFi 802.11b/g/n
- Interfață de rețea: LAN (RJ45 10m/100m)
- Aplicație mobilă: Tuya Smart

- Detectarea și urmărirea mișcărilor și a caracterelor: DA
- ONVIF (Open Network Video Interfaces Forum): DA
- Caracteristici: AWB (balansare automată a albului), AGC (control automat al câștigului), AES (obturator electronic automat), D-WDR (iluminare cu gamă dinamică largă), 3D DNR (reducere digitală a zgomotului în video)
- Diode emițătoare de lumină: 8 LED-uri IR/4 albe
- Raza de acțiune a iluminatorului IR: până la 25m
- Moduri de funcționare: color/negru și alb/inteligent
- Temperatura de funcționare: -30°C până la +60°C
- Suport card Micro SD: max. 128 GB/stocare în cloud
- Difuzor și microfon încorporate: comunicare bidirecțională
- Alimentarea cu energie: DC12V/2A
- Clasa de rezistență la apă: IP66
- Gama de frecvențe de operare: 2400-2483,5 MHz
- Puterea maximă a frecvenței în domeniul de funcționare: 19dBm
- Dimensiuni: 100x150x155 mm
- Greutate: 450g

09. GARANȚIE/CARTE DE RECLAMAȚII

Produsul este însoțit de o garanție de 24 de luni. Termenii și condițiile de garanție

pot fi găsite la: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reclamațiile trebuie făcute folosind formularul de reclamație care se găsește la:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Detaliile, adresa de contact și de serviciu pot fi găsite la: www.xblitz.pl. Specificațiile și conținutul se pot modifica fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

KGK Trend declară că Xblitz Armor 500 este conform cu cerințele esențiale ale

Directivei 2014/53/UE. Textul declarației poate fi găsit la link:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-Armor500>

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

CAMÉRA IP

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité ci-joints avant d'utiliser l'appareil afin d'éviter tout dommage accidentel ou toute blessure involontaire.

OBJET DU PRODUIT

La Xblitz Armor 500 est une caméra IP extérieure avec Wi-Fi 2,4 GHz pour la

surveillance d'une propriété ou d'autres objets et de leur environnement. Grâce à l'application Tuya Smart installée sur le téléphone, il est possible de visualiser l'image en temps réel, ce qui rend le contrôle de la zone autour de la maison ou des installations disponible à tout moment et en tout lieu.

01. CONTENU DU KIT

1. Caméra IP
2. Alimentation électrique
3. Accessoires de montage
4. Mode d'emploi

02. DESCRIPTION DU PRODUIT

VOIR FIGURE A

1. Réinitialisation/emplacement pour carte micro SD
2. Microphone
3. Lentille
4. Capteur de lumière
5. Haut-parleur
6. Antennes Wi-Fi
7. Diodes IR
8. LED
9. Prise de courant
10. Prise LAN (RJ45)
11. Bouton de réinitialisation

03. CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

1. Commande à distance via l'application
2. Mode IR/nuit intelligent
3. Détection et suivi des mouvements et des personnes
4. Notifications et alarmes dans l'application
5. Communication vocale bidirectionnelle
6. Vue en direct

04. RÈGLES DE SÉCURITÉ

REMARQUE !

Cet appareil est conforme à toutes les normes applicables en matière de champs électromagnétiques et peut être utilisé en toute sécurité à condition d'être utilisé conformément au mode d'emploi.

Lisez attentivement les instructions de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

L'assemblage par un adulte est nécessaire. Tenir les petites pièces hors de portée des enfants pendant l'assemblage.

L'appareil photo n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ou ses accessoires. Ne laissez pas un enfant mettre les pièces du kit

dans sa bouche.

Gardez les câbles hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de l'eau ou d'une source de chaleur.

Utiliser uniquement et exclusivement le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.

Ne touchez pas les contacts de la prise de courant avec des objets pointus ou métalliques.

Laissez le câble de chargement dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des situations dangereuses (par exemple, un choc électrique).

N'utilisez que le chargeur d'origine pour l'appareil d'origine. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages à l'appareil ou d'autres situations dangereuses.

05. COMMENT COMMENCER

1. Téléchargez l'application - VOIR FIGURE B

Android/iOS : scannez le code QR et téléchargez l'application Tuya Smart sur Google Play/App Store.

2. Inscription et connexion

Lancez l'application sur votre smartphone. Enregistrez-vous et connectez-vous au compte que vous avez créé.

3. Ajouter un dispositif

- Connectez l'appareil photo à l'alimentation électrique et attendez jusqu'à ce que vous entendiez une notification sonore.
- Appuyez sur le bouton RESET et maintenez-le enfoncé pendant 5 à 10 secondes.
- Attendez d'entendre la notification „wait for connection”.
- L'appareil photo est prêt à se connecter à l'application sur le téléphone.
- Assurez-vous que votre téléphone est connecté au réseau Wi-Fi auquel l'appareil se connectera.
- Appuyez sur le symbole (+) dans le coin supérieur droit de l'interface de l'application ou sélectionnez „Ajouter un appareil”.
- Dans les catégories de produits, sélectionnez „Camera & Lock” puis „Wireless Camera (Wi-Fi or 2.4GHz&5GHz/Dual Band)”.
- Assurez-vous que l'appareil est réinitialisé et prêt à se connecter (répétition du message „wait for connection”).

4. Modes de connexion disponibles

Dans le coin supérieur droit, sélectionnez le mode de connexion réseau de la caméra et passez à l'étape suivante.

- **Code QR** (recommandé) - Mode de connexion par balayage avec l'objectif de l'appareil photo d'un code QR généré dans l'application.
- **Mode Wi-Fi :**
Mode AP - Mode de connexion via un hot spot créé sur le téléphone

(nom du réseau : „SmartLife-xxxx”).

Mode EZ - Mode automatique. Dans ce mode, l'application recherche elle-même la caméra.

- **Câble** - Connexion au réseau local via un câble réseau.

Une fois le mode de connexion sélectionné, suivez les instructions de l'application. La caméra vous informera des prochaines étapes de connexion avec les messages sonores „connecter le routeur”, „connecter internet”, „accès à l'appareil”.

REMARQUE : ne pas déconnecter la caméra de l'alimentation électrique pendant la connexion.

Une fois l'appareil connecté avec succès, donnez-lui un nom de votre choix dans l'application.

5. Suppression de l'appareil

Sur l'écran d'accueil, maintenez enfoncé l'onglet portant le nom d'un appareil. Sélectionnez ensuite un ou plusieurs appareils que vous souhaitez supprimer et cliquez sur l'icône de la corbeille.

06. FONCTIONS D'APPLICATION DE L'ÉCRAN D'ACCUEIL - VOIR FIGURE C1

1. Changement de résolution : HD/SD

Lorsque cette option est sélectionnée, la qualité de l'image affichée dans l'application peut être réglée.

2. Paramètres :

- Appareil - possibilité de modifier le nom de l'appareil et d'ajouter un emplacement.
- Informations sur l'appareil - informations sur le compte du propriétaire de l'appareil, l'adresse IP, l'identifiant de l'appareil, le fuseau horaire et le signal Wi-Fi.
- Appuyer pour démarrer des scènes - programmation conditionnelle pour une activation rapide des fonctions sélectionnées de l'appareil. Les paramètres de programmation sont accessibles depuis l'écran d'accueil de l'application Tuya en cliquant sur l'onglet „Smart Home”. Ensuite, dans les options d'automatisation, sélectionnez le bouton „Créer une scène” et définissez les actions souhaitées de l'appareil et leurs conditions d'activation.
- Contrôle externe - Amazon Echo, Google Home.
- Hibernation - marche/arrêt.
- Réglages des fonctions de base - réglages du retour à l'écran, activation/désactivation du filigrane de la date et de l'heure dans les enregistrements, réglages du mode audio (unidirectionnel ou bidirectionnel).
- Mode nuit - Paramètres de fonctionnement de la LED IR pour le mode nuit - marche/arrêt ou mode automatique.
- Fonction de vision nocturne IR - mode marche/arrêt ou automatique.

- Paramètres de détection d'alarme - activation/désactivation de la détection de mouvement, du suivi de mouvement, de la sirène et des paramètres de programmation.
 - ONVIF - marche/arrêt.
 - Achat SVA - accès aux achats sur l'application Tuya Smart.
 - Notification de messages - Les notifications d'urgence par SMS sont possibles après l'ajout d'un numéro de téléphone.
 - Notifications par téléphone - une fois qu'un numéro de téléphone a été ajouté, il est possible d'envoyer des notifications d'urgence par téléphone.
 - Notifications hors ligne - activé/désactivé
 - FAQ & Feedback - questions et réponses sur le fonctionnement de l'appareil et l'assistance aux utilisateurs.
 - Appareils partagés - configuration du partage d'un appareil avec d'autres utilisateurs de l'application Tuya Smart.
 - Ajouter l'assistant vocal à l'écran d'accueil - paramètres pour un raccourci permettant d'accéder rapidement à l'interface de l'appareil à partir de l'écran d'accueil du téléphone.
 - Mise à jour de l'appareil - informations sur la version actuelle du logiciel utilisé par l'appareil et possibilité d'activer/désactiver les mises à jour automatiques.
 - Redémarrage de l'appareil
 - Supprimer un appareil - supprimer un appareil parmi ceux qui sont connectés dans l'application Tuya Smart.
3. Haut-parleur - marche/arrêt
 4. Aperçu in-app - plus près/plus loin
 5. Plein écran - activé/désactivé
 6. Capture d'écran
 7. Communication - unidirectionnelle/ bidirectionnelle
 8. Enregistrement
 9. Réduire la barre des paramètres
 10. Notifications d'alarme
 11. Contrôle à distance de l'image
 12. Sauvegarde des paramètres de scènes privées
 13. Paramètres d'enregistrement dans le nuage
 14. Réglages des fonctions - **VOIR FIGURE C2**
 - 1) Lire les enregistrements stockés sur la carte micro SD.
 - 2) Galerie : captures d'écran et enregistrements sauvegardés.
 - 3) Couleur d'application : clair/foncé.
 - 4) Mode privé : activé/désactivé.
 - 5) Mode nuit : Couleur/IR/Intelligent.

- 6) Mode nuit : marche/arrêt/automatique.
- 7) Suivi des mouvements - activé/désactivé.
- 8) Détection de mouvement - marche/arrêt.
- 9) Il est possible de configurer librement les fonctions affichées dans l'application à l'aide de la fonction „Editor”.

07. LECTURE D'ENREGISTREMENTS À PARTIR D'UNE CARTE MICRO SD

Pour lire les enregistrements de la carte mémoire sur votre ordinateur, vous devez télécharger le logiciel Media Player Classic à partir du lien suivant : <https://xblitz.pl/download/media-player-classic-home-cinema.exe>. Ensuite, en copiant les enregistrements encodés de la carte vers le lecteur, vous pourrez les visionner.

08. SPECIFICATION

- Résolution maximale : 2880x1620p (5Mpx)
- Taux de rafraîchissement : jusqu'à 25 images par seconde
- Capteur : CMOS couleur PS 1/3
- Longueur focale de l'objectif : 3,6 mm/F2,0
- Sensibilité de l'objectif : 0,05LUX/F1,2 en couleur ; 0,005LUX/F1,2 (IR activé, N/B)
- Zoom : Zoom numérique 6x
- Champ de vision : horizontal 77° ; vertical 45°.
- Angle de rotation : horizontal 0-355° ; vertical 0-90°.
- Vitesse de rotation horizontale/verticale : 30°/s
- Codec : H.265/H.264
- Wi-Fi : 2.4GHz WiFi 802.11b/g/n
- Interface réseau : LAN (RJ45 10m/100m)
- Application mobile : Tuya Smart
- Détection/suivi des mouvements et des caractères : OUI
- ONVIF (Open Network Video Interfaces Forum) : OUI
- Caractéristiques : AWB (balance des blancs automatique), AGC (contrôle automatique du gain), AES (obturateur électronique automatique), D-WDR (éclairage à large gamme dynamique), 3D DNR (réduction du bruit numérique en vidéo).
- Diodes électroluminescentes : 8 LED IR/4 blanches
- Portée de l'illuminateur IR : jusqu'à 25m
- Modes de fonctionnement : couleur/noir et blanc/intelligent
- Température de fonctionnement : -30°C à +60°C
- Prise en charge de la carte micro SD : 128 Go maximum/stockage en nuage
- Haut-parleur et microphone intégrés : communication bidirectionnelle
- Alimentation électrique : DC12V/2A

- Classe d'étanchéité : IP66
- Gamme de fréquences : 2400-2483,5 MHz
- Puissance de fréquence maximale dans la plage de fonctionnement : 19dBm
- Dimensions : 100x150x155 mm : 100x150x155 mm
- Poids : 450g

09. CARTE DE GARANTIE/RÉCLAMATIONS

Le produit est assorti d'une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante : <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Les plaintes doivent être déposées à l'aide du formulaire de plainte disponible à l'adresse suivante : <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Les détails, le contact et l'adresse du service sont disponibles à l'adresse suivante : www.xblitz.pl. Les spécifications et le contenu peuvent être modifiés sans préavis.

Nous nous excusons pour tout désagrément.

KGK Trend déclare que le Xblitz Armor 500 est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE. Le texte de la déclaration est disponible sur le lien : <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-Armor500>

IT

MANUALE UTENTE

TELECAMERA IP

Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le note di sicurezza allegate per evitare danni accidentali all'apparecchiatura o lesioni involontarie.

SCOPO DEL PRODOTTO Xblitz Armor 500 è una telecamera IP da esterno con Wi-Fi a 2,4 GHz per il monitoraggio di una proprietà o di altri oggetti e dei loro dintorni. Grazie all'applicazione Tuya Smart installata sul telefono, è possibile visualizzare l'immagine in tempo reale, rendendo disponibile il controllo dell'area circostante la casa o le strutture in qualsiasi luogo e momento.

01. CONTENUTO DEL KIT

1. Telecamera IP
2. Alimentazione
3. Accessori di montaggio
4. Istruzioni per l'uso

02. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

VEDI FIGURA A

1. Reset/Slot per scheda micro SD

2. Microfono
3. Lente
4. Sensore di luce
5. Altoparlante
6. Antenne Wi-Fi
7. Diodi IR
8. LED
9. Presa di corrente
10. Presa LAN (RJ45)
11. Pulsante di reset

03. CARATTERISTICHE PRINCIPALI

1. Controllo remoto tramite app
2. Modalità intelligente IR/Notte
3. Rilevamento e tracciamento di movimento/uomo
4. Notifiche e allarmi nell'app
5. Comunicazione vocale bidirezionale
6. Vista dal vivo

04. REGOLE DI SICUREZZA

NOTA!

Questa apparecchiatura è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici ed è sicura a condizione che venga utilizzata come descritto nelle istruzioni per l'uso.

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale.

È richiesto il montaggio da parte di un adulto. Durante il montaggio, tenere le parti più piccole lontano dalla portata dei bambini.

La fotocamera non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare con la fotocamera o i suoi accessori. Non permettere ai bambini di mettere in bocca le parti del kit.

Tenere i cavi fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.

Non utilizzare l'unità in prossimità di acqua o di una fonte di calore.

Utilizzare solo ed esclusivamente l'alimentatore fornito con il dispositivo.

Non toccare i contatti della presa di corrente con oggetti taglienti o metallici.

Lasciare il cavo di ricarica in un luogo sicuro, fuori dalla portata di bambini e animali domestici. In caso contrario, potrebbero verificarsi situazioni pericolose (ad esempio, scosse elettriche).

Utilizzare solo il caricabatterie originale per il set originale. La mancata osservanza delle istruzioni può causare danni al dispositivo o altre situazioni pericolose.

05. COME INIZIARE

1. Scaricare l'applicazione - VEDERE FIGURA B

Android/iOS: scansionare il codice QR e scaricare l'applicazione Tuya Smart

da Google Play/App Store.

2. Registrazione e login

Avviare l'applicazione sul proprio smartphone. Registrarsi e quindi accedere all'account creato.

3. Aggiungi dispositivo

- Collegare la fotocamera all'alimentazione e attendere che venga emesso un segnale acustico.
- Tenere premuto il tasto RESET per 5-10 secondi.
- Attendere finché non si sente la notifica „Attendere la connessione”.
- La fotocamera è pronta a collegarsi all'applicazione sul telefono.
- Assicurarsi che il telefono sia collegato alla rete Wi-Fi a cui il dispositivo si conatterà.
- Premere il simbolo (+) nell'angolo superiore destro dell'interfaccia dell'applicazione o selezionare „Aggiungi dispositivo”.
- Dalle categorie di prodotti, selezionare „Telecamera e blocco” e quindi „Telecamera wireless (Wi-Fi o 2,4GHz&5GHz/Dual Band)”.
- Assicurarsi che il dispositivo sia resettato e pronto per la connessione (messaggio „wait for connection” ripetuto).

4. Modalità di connessione disponibili

Nell'angolo in alto a destra, selezionare la modalità di connessione di rete della telecamera e procedere al passo successivo.

- **Codice QR** (consigliato) - Modalità di connessione tramite scansione con l'obiettivo della fotocamera di un codice QR generato nell'applicazione.

- **Modalità Wi-Fi:**

Modalità AP - Modalità di connessione tramite un hot spot creato sul telefono (nome della rete: „SmartLife-xxxx”).

Modalità EZ - Modalità automatica. In questa modalità, l'applicazione cerca la fotocamera stessa.

- **Cavo** - Connessione LAN tramite cavo di rete.

Una volta selezionata la modalità di connessione, seguire le istruzioni dell'app. La telecamera informerà l'utente delle fasi successive di connessione con i messaggi sonori „connetti router”, „connetti internet”, „accesso dispositivo”.

NOTA: non scollegare la telecamera dall'alimentazione durante la connessione.

Una volta che il dispositivo è stato collegato con successo, assegnargli un nome a scelta nell'applicazione.

5. Rimozione del dispositivo

Nella schermata iniziale, tenere premuta la scheda con il nome di un dispositivo. Selezionare quindi uno o più dispositivi da eliminare e fare clic sull'icona del cestino.

06. FUNZIONI APPLICATIVE DELLA SCHERMATA INIZIALE - VEDERE FIGURA C1

1. Cambio di risoluzione: HD/SD

Selezionando questa opzione, è possibile impostare la qualità dell'immagine visualizzata nell'applicazione.

2. Impostazioni:

- Dispositivo: è possibile modificare il nome del dispositivo e aggiungere una posizione.
- Informazioni sul dispositivo: informazioni sull'account del proprietario del dispositivo, indirizzo IP, ID del dispositivo, fuso orario e segnale Wi-Fi.
- Premere per avviare le scene - programmazione condizionale per attivare rapidamente le funzioni selezionate del dispositivo. Le impostazioni di programmazione sono accessibili dalla schermata iniziale dell'applicazione Tuya facendo clic sulla scheda „Smart Home“. Quindi, nelle opzioni di automazione, selezionare il pulsante „Crea scena“ e impostare le azioni desiderate del dispositivo e le relative condizioni di attivazione.
- Controllo esterno - Amazon Echo, Google Home.
- Ibernazione - on/off.
- Impostazioni delle funzioni di base - impostazioni dello schermo invertito, attivazione/disattivazione della filigrana di data e ora nelle registrazioni, impostazioni della modalità audio (unidirezionale o bidirezionale).
- Modalità notturna - Impostazioni di funzionamento del LED IR per la modalità notturna: on/off o modalità automatica.
- Funzione di visione notturna IR - modalità on/off o automatica.
- Impostazioni di rilevamento degli allarmi: attivazione/disattivazione del rilevamento del movimento, del rilevamento del movimento, della sirena e delle impostazioni di pianificazione.
- ONVIF - on/off.
- Acquisto VAS - accesso agli acquisti sull'app Tuya Smart.
- Notifica di messaggi - Le notifiche di emergenza via SMS sono possibili dopo aver aggiunto un numero di telefono.
- Notifiche telefoniche: una volta aggiunto un numero di telefono, è possibile ricevere notifiche telefoniche di emergenza.
- Notifiche offline - on/off
- FAQ & Feedback: domande e risposte sul funzionamento del dispositivo e sull'assistenza agli utenti.
- Dispositivi condivisi: impostazione della condivisione di un dispositivo con altri utenti dell'app Tuya Smart.
- Aggiungi l'assistente vocale alla schermata iniziale - impostazioni per un collegamento per l'accesso rapido all'interfaccia del dispositivo dalla schermata iniziale del telefono.
- Aggiornamento del dispositivo: informazioni sulla versione software

corrente del dispositivo e sulla possibilità di attivare/disattivare gli aggiornamenti automatici.

- Riavvio del dispositivo
 - Elimina dispositivo: consente di rimuovere un dispositivo tra quelli collegati nell'applicazione Tuya Smart.
3. Altoparlante - on/off
 4. Anteprima in-app - più vicina/più lontana
 5. Schermo intero - on/off
 6. Schermata
 7. Comunicazione a senso unico/doppio senso
 8. Registrazione
 9. Ridurre al minimo la barra delle impostazioni
 10. Notifiche di allarme
 11. Controllo remoto delle immagini
 12. Impostazioni della scena privata salvate
 13. Impostazioni di registrazione cloud
 14. Impostazioni delle funzioni - **VEDERE FIGURA C2**
 - 1) Riprodurre le registrazioni memorizzate sulla scheda micro SD.
 - 2) Galleria: screenshot e registrazioni salvate.
 - 3) Colore di applicazione: chiaro/scuro.
 - 4) Modalità privata: on/off.
 - 5) Modalità notturna: Colore/IR/Intelligente.
 - 6) Interruttore modalità notturna: on/off/automatico.
 - 7) Tracciamento del movimento - on/off.
 - 8) Rilevamento del movimento - on/off.
 - 9) È possibile configurare liberamente le funzioni visualizzate nell'applicazione utilizzando la funzione „Modifica”.

07. RIPRODUZIONE DI REGISTRAZIONI DA UNA SCHEDA MICRO SD

Per riprodurre le registrazioni dalla scheda di memoria sul proprio computer, è necessario scaricare il software Media Player Classic dal seguente link: <https://xblitz.pl/download/media-player-classic-home-cinema.exe>. Quindi, copiando le registrazioni codificate dalla scheda al lettore, è possibile visualizzarle.

08. SPECIFICA

- Risoluzione massima: 2880x1620p (5Mpx)
- Frame rate: fino a 25 fps
- Sensore: CMOS a colori da 1/3" PS
- Lunghezza focale dell'obiettivo: 3,6 mm/F2,0
- Sensibilità dell'obiettivo: 0,05LUX/F1,2 a colori; 0,005LUX/F1,2 (IR acceso, B/N)

- Zoom: zoom digitale 6x
- Campo visivo: orizzontale 77°; verticale 45°
- Angolo di rotazione: orizzontale 0-355°; verticale 0-90°.
- Velocità di rotazione orizzontale/verticale: 30°/s
- Codec: H.265/H.264
- Wi-Fi: 2,4 GHz WiFi 802.11b/g/n
- Interfaccia di rete: LAN (RJ45 10m/100m)
- Applicazione mobile: Tuya Smart
- Rilevamento/tracciamento del movimento e dei personaggi: Sì
- ONVIF (Open Network Video Interfaces Forum): Sì
- Caratteristiche: AWB (bilanciamento automatico del bianco), AGC (controllo automatico del guadagno), AES (otturatore elettronico automatico), D-WDR (illuminazione ad ampia gamma dinamica), 3D DNR (riduzione digitale del rumore nel video)
- Diodi luminosi: 8 LED IR/4 bianchi
- Portata dell'illuminatore IR: fino a 25 m
- Modalità operative: colore/nero e bianco/intelligente
- Temperatura di esercizio: da -30°C a +60°C
- Supporto per scheda micro SD: max 128 GB/archiviazione cloud
- Altoparlante e microfono integrati: comunicazione bidirezionale
- Alimentazione: DC12V/2A
- Classe di impermeabilità: IP66
- Gamma di frequenza operativa: 2400-2483,5 MHz
- Potenza massima in frequenza nell'intervallo operativo: 19dBm
- Dimensioni: 100x150x155 mm
- Peso: 450 g

09. SCHEDA DI GARANZIA/ RECLAMI

Il prodotto viene fornito con una garanzia di 24 mesi. I termini e le condizioni della garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

I reclami devono essere presentati utilizzando il modulo di reclamo disponibile all'indirizzo: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

I dettagli, i contatti e l'indirizzo dell'assistenza sono disponibili all'indirizzo: www.xblitz.pl. Le specifiche e i contenuti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

KGK Trend dichiara che l'Xblitz Armor 500 è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE. Il testo della dichiarazione è disponibile al link: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-Armor500>

MANUAL DEL USUARIO

CÁMARA IP

Lea atentamente el manual de instrucciones y las notas de seguridad adjuntas antes de utilizar la cámara para evitar daños accidentales en el equipo o lesiones involuntarias.

PROPÓSITO DEL PRODUCTO

La Xblitz Armor 500 es una cámara IP de exterior con Wi-Fi de 2,4 GHz para vigilar una propiedad u otros objetos y sus alrededores. Gracias a la aplicación Tuya Smart instalada en el teléfono, es posible visualizar la imagen en tiempo real, lo que permite disponer del control de los alrededores de la casa o de las instalaciones en cualquier lugar y momento.

01. CONTENIDO DEL KIT

1. Cámara IP
2. Alimentación
3. Accesorios de montaje
4. Instrucciones de uso

02. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

VER FIGURA A

1. Reset/ranura para tarjeta Micro SD
2. Micrófono
3. Lente
4. Sensor de luz
5. Altavoz
6. Antenas Wi-Fi
7. Diodos IR
8. LEDs
9. Toma de corriente
10. Toma LAN (RJ45)
11. Botón de reinicio

03. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

1. Control remoto mediante aplicación
2. IR inteligente/Modo nocturno
3. Detección y seguimiento de movimiento/humano
4. Notificaciones y alarmas en la aplicación

5. Comunicación de voz bidireccional
6. Vista en directo

04. NORMAS DE SEGURIDAD

¡NOTA!

Este equipo cumple todas las normas CEM pertinentes y su uso es seguro siempre que se utilice tal como se describe en las instrucciones de uso.

Lea atentamente las instrucciones de este manual antes de utilizar el aparato. Se requiere el montaje por parte de un adulto. Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños durante el montaje.

La cámara no es un juguete. No permita que los niños jueguen con la cámara o sus accesorios. No permita que los niños se metan en la boca las piezas del kit. Mantenga los cables fuera del alcance de los niños y los animales domésticos. No utilice el aparato cerca del agua o de una fuente de calor.

Utilice única y exclusivamente la fuente de alimentación suministrada con el aparato.

No toque los contactos de la toma de corriente con objetos afilados o metálicos. Deje el cable de carga en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños y los animales domésticos. De lo contrario, podrían producirse situaciones peligrosas (por ejemplo, descargas eléctricas).

Utilice sólo el cargador original para el aparato original. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar daños en el aparato u otras situaciones de peligro.

05. CÓMO EMPEZAR

1. Descargar la aplicación - VER FIGURA B

Android/iOS: escanea el código QR y descarga la aplicación Tuya Smart en Google Play/App Store.

2. Registro e inicio de sesión

Inicie la aplicación en su smartphone. Regístrese e inicie sesión en la cuenta que ha creado.

3. Añadir dispositivo

- Conecte la cámara a la fuente de alimentación y espere hasta que oiga una notificación sonora.
- Mantenga pulsado el botón RESET de 5 a 10 segundos.
- Espere hasta que oiga la notificación de „espera de conexión”.
- La cámara está lista para conectarse a la aplicación del teléfono.
- Asegúrese de que el teléfono está conectado a la red Wi-Fi a la que se conectará el dispositivo.
- Pulse el símbolo (+) en la esquina superior derecha de la interfaz de la aplicación o seleccione „Añadir dispositivo”.
- En las categorías de productos, seleccione „Cámara y bloqueo” y, a continuación, „Cámara inalámbrica (Wi-Fi o 2,4 GHz y 5 GHz/Banda dual)”.
- Asegúrese de que el dispositivo está restablecido y listo para conectarse

(se repite el mensaje „espere conexión”).

4. Modos de conexión disponibles

En la esquina superior derecha, seleccione el modo de conexión de red de la cámara y continúe con el siguiente paso.

- **Código QR** (recomendado) - Modo de conexión escaneando con el objetivo de la cámara un código QR generado en la aplicación.

- **Modo Wi-Fi:**

Modo AP - Modo de conexión a través de un punto caliente creado en el teléfono (nombre de la red: „SmartLife-xxxx”).

Modo EZ - Modo automático. En este modo, la aplicación busca la cámara por sí misma.

- **Cable** - Conexión LAN mediante cable de red.

Una vez seleccionado el modo de conexión, sigue las instrucciones de la app. La cámara te informará de los siguientes pasos de conexión con los mensajes sonoros „conectar router”, „conectar internet”, „acceso dispositivo”.

NOTA: no desconecte la cámara de la corriente durante la conexión. Una vez que el dispositivo se haya conectado correctamente, dele un nombre de su elección en la aplicación.

5. Quitar el dispositivo

En la pantalla de inicio, mantenga pulsada la pestaña con el nombre de cualquier dispositivo. A continuación, selecciona uno o varios dispositivos que quieras eliminar y haz clic en el icono de la papelera de reciclaje.

06. FUNCIONES DE LAS APLICACIONES DE LA PANTALLA DE INICIO - VER FIGURA C1

1. Cambio de resolución: HD/SD

Cuando se selecciona esta opción, se puede ajustar la calidad de la imagen mostrada en la aplicación.

2. Ajustes:

- **Dispositivo:** permite cambiar el nombre del dispositivo y añadir una ubicación.
- **Información del dispositivo:** información sobre la cuenta del propietario del dispositivo, dirección IP, ID del dispositivo, zona horaria y señal Wi-Fi.
- **Pulse para iniciar escenas:** programación condicional para activar rápidamente las funciones seleccionadas del dispositivo. Se puede acceder a los ajustes de programación desde la pantalla de inicio de la app de Tuya pulsando en la pestaña „Smart Home”. A continuación, en las opciones de automatización, seleccione el botón „Crear escena” y establezca las acciones de los dispositivos deseadas y sus condiciones de activación.
- **Control externo** - Amazon Echo, Google Home.
- **Hibernación** - on/off.
- **Configuración de las funciones básicas:** configuración de la pantalla inversa, activación/desactivación de la marca de agua de fecha y hora

en las grabaciones, configuración del modo de audio (unidireccional o bidireccional).

- Modo nocturno: configuración del funcionamiento del LED IR para el modo nocturno: encendido/apagado o modo automático.
 - Función de visión nocturna por infrarrojos: modo activado/desactivado o automático.
 - Ajustes de detección de alarma: activación/desactivación de la detección de movimiento, seguimiento de movimiento, sirena y ajustes de programación.
 - ONVIF - encendido/apagado.
 - Compra VAS - acceso a las compras en la aplicación Tuya Smart.
 - Notificación de mensajes: las notificaciones de emergencia por SMS son posibles tras añadir un número de teléfono.
 - Notificaciones telefónicas: una vez añadido un número de teléfono, es posible realizar notificaciones telefónicas de emergencia.
 - Notificaciones offline - on/off
 - FAQ & Feedback - preguntas y respuestas sobre el funcionamiento del dispositivo y asistencia al usuario.
 - Dispositivos compartidos: configurar el uso compartido de un dispositivo con otros usuarios de la aplicación Tuya Smart.
 - Añadir asistente de voz a la pantalla de inicio: configuración de un acceso directo para acceder rápidamente a la interfaz del dispositivo desde la pantalla de inicio del teléfono.
 - Actualización del dispositivo: información sobre la versión actual del software que utiliza el dispositivo y la posibilidad de activar o desactivar las actualizaciones automáticas.
 - Reinicio del dispositivo
 - Eliminar dispositivo: elimina un dispositivo de entre los conectados en la aplicación Tuya Smart.
3. Altavoz - encendido/apagado
 4. Vista previa en la aplicación: más cerca/más lejos
 5. Pantalla completa: activada/desactivada
 6. Captura de pantalla
 7. Comunicación - unidireccional/ bidireccional
 8. Grabación
 9. Minimizar la barra de ajustes
 10. Notificaciones de alarma
 11. Control remoto de la imagen
 12. Ajustes de escena privada guardados
 13. Ajustes de grabación en la nube
 14. Ajustes de función - **VER FIGURA C2**

- 1) Reproduce las grabaciones almacenadas en la tarjeta micro SD.
- 2) Galería: capturas de pantalla y grabaciones guardadas.
- 3) Color de aplicación: claro/oscuro.
- 4) Modo privado: activado/desactivado.
- 5) Modo nocturno: Color/IR/Inteligente.
- 6) Interruptor de modo nocturno: encendido/apagado/automático.
- 7) Seguimiento del movimiento: activado/desactivado.
- 8) Detección de movimiento - on/off.
- 9) Es posible configurar libremente las funciones que aparecen en la aplicación mediante la función „Editar”.

07. REPRODUCIR GRABACIONES DESDE UNA TARJETA MICRO SD

Para reproducir grabaciones desde la tarjeta de memoria en tu ordenador, tendrás que descargar el software Media Player Classic desde el siguiente enlace: <https://xblitz.pl/download/media-player-classic-home-cinema.exe>.

A continuación, copiando las grabaciones codificadas de la tarjeta al reproductor, podrás verlas.

08. ESPECIFICACIÓN

- Resolución máxima: 2880x1620p (5Mpx)
- Frecuencia de imagen: hasta 25 fps
- Sensor: 1/3" PS Color CMOS
- Distancia focal del objetivo: 3,6 mm/F2,0
- Sensibilidad del objetivo: 0,05LUX/F1,2 en color; 0,005LUX/F1,2 (IR activado, B/N)
- Zoom: zoom digital 6x
- Campo de visión: horizontal 77°; vertical 45
- Ángulo de rotación: horizontal 0-355°; vertical 0-90
- Velocidad de rotación horizontal/vertical: 30°/s
- Códec: H.265/H.264
- Wi-Fi: WiFi 802.11b/g/n a 2,4 GHz
- Interfaz de red: LAN (RJ45 10m/100m)
- Aplicación móvil: Tuya Smart
- Detección/seguimiento de movimiento y caracteres: Sí
- ONVIF (Foro Abierto de Interfaces de Vídeo en Red): Sí
- Funciones: AWB (balance automático de blancos), AGC (control automático de ganancia), AES (obturador electrónico automático), D-WDR (iluminación de amplio rango dinámico), 3D DNR (reducción digital del ruido en vídeo)
- Diodos emisores de luz: 8 IR/4 LED blancos
- Alcance del iluminador IR: hasta 25 m
- Modos de funcionamiento: color/negro y blanco/inteligente

- Temperatura de funcionamiento: de -30°C a +60°C
- Compatibilidad con tarjeta Micro SD: máximo 128 GB/almacenamiento en la nube
- Altavoz y micrófono integrados: comunicación bidireccional
- Fuente de alimentación: DC12V/2A
- Clase de estanqueidad: IP66
- Gama de frecuencias de funcionamiento: 2400-2483,5 MHz
- Potencia de frecuencia máxima en el rango de funcionamiento: 19dBm
- Dimensiones: 100x150x155 mm
- Peso: 450 g

09. TARJETA DE GARANTÍA/RECLAMACIONES

El producto tiene una garantía de 24 meses. Los términos y condiciones de la garantía pueden consultarse en: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Las quejas deben presentarse utilizando el formulario de quejas que se encuentra en: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Encontrará más información y la dirección de contacto y servicio técnico en: www.xblitz.pl. Las especificaciones y el contenido están sujetos a cambios sin previo aviso. Rogamos disculpen las molestias.

KGK Trend declara que el Xblitz Armor 500 cumple los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE. El texto de la declaración puede consultarse en el enlace: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-Armor500>

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használhatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

LT



Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamų naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitineis atliekomis. Norėdami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEJ atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaiso šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informaciją apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.

LV



Pārsvītrots atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederumus (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas) nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādājiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EEI A direktīvas pārstrādāto redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK). Pareiza ierīces utilizācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsniedz kompetentās vietējās iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.

ET



Läbi kriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et kasutuskõlbatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, nende lisaseadmeid (näiteks toiteallikad, juhtmed) või komponente (näiteks patareid, kui need on kaasas) ei tohi koos olmejäätmetega ära visata. Seadmete või nende komponentide (näiteks patareide) kõrvaldamiseks toimetage seade kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Kõrvaldamine toimub vastavalt elektroonikaromude direktiivi uuesti sõnastatud versioonile (2012/19/EL) ning patareide ja akude direktiivile (2006/66/EL). Seadme nõuetekohane kõrvaldamine hoiab ära looduskeskkonna kahjustamise. Teavet seadmete kogumispunktide kohta annavad välja pädevad kohalikud asutused. Jäätmete ebaõige kõrvaldamise eest kehtivad karistused, mis on ette nähtud antud piirkonnas kehtiva seadusega.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66/CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorrectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

BG



Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности (като захранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункта за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕЕО (2012/19/ЕС) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/ЕС). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.

FR



Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.

IT



Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

ES



El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66 / CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.





Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
(dawniej KGK Trade Sp. z o.o. Sp. K.)
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Manufacturer:

KGK TREND Sp. z o. o.
(formerly KGK Trade Sp. z o.o. Sp. K.)
st. Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

